GENERATOR / *GENERADOR*

G50MG0900TH
G60MG1100TH
G70MG1300TH

Powered by:

Thunder

EVANS

NOM

MANUAL DE PROPIETARIO / OWNER'S MANUAL

ANTES DE USAR SU EQUIPO LEA SU MANUAL DE PROPIETARIO

COD. 70080340
ver 0607

ANTES DE USAR SU EQUIPO LEA Y ENTIENDA SU MANUAL DE PROPIETARIO

English

SPECIFICATIONS

ITEM	FEATURES		G50MG900TH	G60MG1100TH	G70MG1300TH
GENERATOR	Alternator Type		Brushless, Revolving field, Self exciting, 2Pole, Single Phase		
	Frequency		60 ciclos		
	Maximum output (Watts)		5000	6000	7000
	Rated Output (Watts)		3800	5500	6500
	Alternator Capacity (watts)		5000	6000	7000
	Volts at 3600 RPM		120 / 240 V		
	Max Continuous current (Amps)		31.6/15.8	49/24	54/27
	Power factor		1		
	Voltage Regulator type		Capacitor		
	120Volts Outlets		Receptacle 5-20R Duplex		
	120/240 Volts Outlets		Receptacle L14-30R		
	Overload Protection		20 A by phase circuit breaker	25 A by phase circuit breaker	25 A by phase circuit breaker
ENGINE	Type		Thunder air cooled 4 Cycle Gasoline engine		
	Model		SFE270 G	SFE340 G	SFE390 G
	Displacement		270 cc	337 cc	389 cc
	Rated Output		9 HP/3600RPM	11 HP/3600RPM	13 HP/3600RPM
	Muffle		Standard with spark arrestor		
	Noise Level (Db-7m)		77 dB		
	Emmision control		EPA Phase 1 & 1995-2001		
	Oil Capacity		1.1 Lts.(.29 Gal.)		
	Fuel Tank Capacity		25 Lts. (6.6 Gal) Steel		
	Starting System		Recoil starter		
	Protections		Electric Oil Sensor (EOS)		
	Hours for full tank	Half Charge	11.5	10.5	10
		Full Charge	9.0	8.75	6.15
	Recommended Oil		Multigrade SAE 10W-30		
FRAME	Material		1 inche square pipe		
	Dimensions L x W x H (inches)		27 7/16"X19 3/4" X 22"		

SAFETY INFORMATION

⚠ DANGER

DANGER indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, WILL result in death or serious injury.

⚠ WARNING

WARNING indicates a potentially hazardous situation wich if not avoided could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION

CAUTION indicates a potentially hazardous situation wich, if not avoided, may result in minor or moderate personal injury, or property damage.

SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE WITHOUT PRIOR NOTICE

SAFETY AND OPERATION RULES

1. *Read carefully and understand the Owner´s manual before operating this product. Read and understand engine manual prior to operation. Follow all warnings and instructions.*

2. *Know your equipment. Consider the applications, limitations and the potential hazards specific to your unit.*

3. *Equipment must be placed on a firm surface.*

4. *Load must be kept within rating stated on generator nameplate. Overloading will damage the unit or shorten its life.*

5. *Engine not be run at excessive speeds. Operation an engine at excessive speeds increases the hazard of personal injury. Do not tamper with parts which may increase or decrease the governed speed.*

6. *To prevent accidental starting, always remove the spark plug or cable from the spark plug before performing maintenance to the generator or engine.*

7. *Units with broken or missing parts, or without protective housing or covers, should never be operated. Contact your service center for replacement parts.*

8. *Units should be not operated or stored in wet or damp conditions or highly conductive locations such as metal decking and steel work.*

9. *Keep the generator clean and free or oil and other foreign matter.*

10. *Extension cords, power cords, and all electrical equipment must be in good conditions. Never operate electrical equipment with damaged or defective electrical cords.*

11. *Store the generator in a well ventilated area with the fuel tank empty. Fuel should not be stored near the generator.*

12. *Your generator should never be operated under these conditions:*
    - *Uncontrolled change in engine speed.*
    - *Electrical output loss.*
    - *Overheating in connected equipment.*
    - *Sparking*
    - *Damaged receptacles*
    - *Engine misfire*
    - *Excessive vibration*
    - *Flame or smoke.*
    - *In an enclosed compartment.*
    - *Rain or inclement weather. Do not let the unit get wet when in operation.*

13. *Check the fuel system periodically for leaks or signs of deteriorations, such as chafed or spongy hose, loose or missing clamps, or damaged tank or cap. All defects should be corrected before operation.*

14. *The generator should be operated serviced and refueled under the following conditions:*
    • Start and run the generator outdoors. Do not run the generator in an enclosed area, even if doors or windows are open; avoid areas where vapors may be trapped, such as pits, garages, cellars, excavations and boat bilges.

DANGER-CARBON MONOXIDE HAZARD; the engine exhaust contains carbon monoxide, a poisonous odorless, invisible gas which, if breathed, may cause death or serious personal injury. If you start to feel sick, dizzy or weak while using the generator, shut it off and get to fresh air right away; you may have carbon monoxide poisoning.

- *Good ventilation for cooling. Air flow and temperatures are important for air cooled units. Temperatures should not exceed 104º Fahrenheit (40º centigrade).*
- *Refuel the generator in a well lighted area. Avoid fuel spills and never refuel while the generator is running. Allow engine to cool for two minute prior to refueling.*
- *Do not refuel near open flames, pilot lights, or sparking electrical equipment such a power tools, welders and grinders.*
- *The muffler and cleaner must be installed and in good condition at all times as they function as flame arrest if backfiring occurs.*
- *Do not smoke near the generator.*

15

Ensure that generator is properly grounded (see Grounding the generator section in this manual).

16 *Do not wear loose clothing jewelry, or anything that maybe caught in the starter or other rotating parts.*

17 *The unit must reach operating speed before electrical loads are connected. Disconnect loads before turning off engine.*

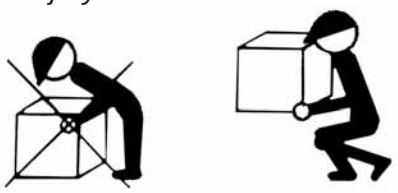
18 *To prevent surging that may possibly damage equipment do not allow engine to run out of fuel when electrical loads are applied.*

19 *When powering solid state equipment, a Power Line conditioner should be used to avoid possible damage to equipment.*

20 *Do not stick anything through ventilating slots, even when the generator is not in operation. This can damage the generator or cause personal injury.*

21 *Before transporting the generator in a vehicle, drain all fuel to prevent leakage than may occur.*

22 *Use proper lifting techniques when transporting the generator from site to site. Improper lifting techniques may result in personal injury.*



23 *To avoid burns, do not touch engine muffler or other engine/generator surfaces which became hot during operation.*

24 *Do not alter or modify the heat shield.*

NOISE PRECAUTIONS

The generator can produce high noise levels. Prolonged exposure to noise levels above 85 dB is hazard to hearing. Always wear ear protection when operating or working around the generator when it is running.

DETERMINING TOTAL WATTAGE

In order to prevent overloading and possible damage to your generator it is necessary to know total wattage of the connected load. To determine which load and or appliances your generator will run follow these steps.

1. *Determine if you want to run one item or multiple items simultaneously.*

2. *Check wattage requirements by referring to the loads nameplate or by calculating it (multiply amps x volts = watts). You can help for calculate using the table #1*

3. *Total the watts for each item. If the nameplate only give volts and amps, multiply volts x amps = watts. 1 KW = 1,000 watts.*

4. *Motorized appliances or tools require more than their rated wattage to start up*
   ***NOTE:** Allow 2 ½ to 4 times the listed wattage for starting equipment powered by electric motors.*

5. *The generators rated watts should match or exceed the total number of watts required for the equipment you want to run*

6. *The altitude and temperature can modify the generators rated, use the next table to calculate the generators rated, multiply the factor x rated output when the condition is not at 21º centigrade at the sea level.*

FACTOR FOR VARIATION RATED WATTS BY ALTITUDE AND TEMPERATURE						
ALTITUDE		TEMPERATURE				
Meters	Feet	0°C (32°F)	21°C (70°F)	50°C(122°F)	75°C (167°F)	100°C(212°F)
0	0	1.08	1	0.91	0.85	0.79
500	1640	1.02	0.95	0.86	0.8	0.75
1000	3280	0.96	0.89	0.81	0.75	0.7
1500	4920	0.91	0.84	0.77	0.71	0.66
2000	6056	0.86	0.79	0.72	0.67	0.63
3000	9840	0.75	0.71	0.64	0.6	0.56

7. *Always connect the heaviest load to the generator first, and then add other items in sequence, one at a time.*

TABLE 1 POWER USAGE (WATTS)			
LOAD DEVICE	WATTS	LOAD DEVICE	WATTS
Air conditioner	2,000 - 3,000	Radio	50 - 200
Automatic Washer	150 - 1,500	Refrigerator	190 - 2,000
Brooder	100+	Skillet	1,200
Clothes Dryer	5,000 - 10,000	Spare heater	600 - 4,800
Coffee maker	400 - 700		
Electric Drill (small)	225 - 1,000	Television	200 - 500
Electric Drill (large)	500 - 1,000	Toaster	900 - 1,700
Fan	40 - 200	Vaccum cleaner	200 - 300
Freezer	300 - 500	Water pump	1,000 - 3,000
Hot Plate	330 - 1,100	Water heater	1,000 - 5,000
Iron	500 - 1,500	Small hand saw	1,000 - 2,000
Light bulb	según indique	Large hand saw	1,500 - 2,500

OPERATION VOLTAGE

⚠ CAUTION ⚠

CAUTION: Operating voltage and frequency requirement of all electronic equipment should be checked prior to plugging them into this generator. Damage may result if the equipment is not designed to operate within +/- 10 % voltage variation, plate ratings. To avoid damage, always have an additional load plugged into the generator if solid state equipment (such as a television set) is used. A power line conditioner is recommended for some solid state applications.

A power line conditioner should be used when running one or more of the following solid state items:

Garage door openers.
Kitchen appliances with digital displays.
Televisions.
Stereos.
Personal computers.
Quartz clocks.
Copy machines
Telephone equipment

Other solid state equipment may require a power line conditioner, for more information contact customer service at phone number:

INSTALLATION

⚠ WARNING ⚠

WARNING: To avoid possible personal injury or equipment damage, a register electrician or an authorized service representative should perform installation and all service. Under no circumstances should an unqualified person attempt to wire into utility circuit.

1. *Give the generator at least two feet of space to dissipate heat.*
2. *To avoid back feeding into utility systems, isolation of the residence electrical system is required.*
3. *Before temporary connection of the generator to the residence system, turn off the main service network..*
4. *If your generator is to be used as a standby power source in case of utility power failure, it should be installed by a registered electrician and in compliance with all applicable local electrical codes.*
5. *Proper use requires that a double throw transfer switch be installed by licensed qualified electrician so that the building's electrical circuits may be safely switched between utility power and the generator output; thereby preventing back feed into the power utility's electrical system.*
6. *Always follow local codes and regulations that apply to the installation of any item that concerns this product.*
   1. *NFPA 70 – National Electrical Code.*
   2. *NFPA 37 – Standard for Installation and Use of Stationary Combustible Engines.*
   3. *Agricultural Wiring handbook of Farm Standby Electric Power.*

⚠ WARNING ⚠

WARNING: To avoid back feeding into utility system, isolation of the residential electrical system is required.
Before temporary connection of a generator to the residence electrical system turn off the main switch.
Before making permanent connections, a double throw transfer switch must be installed.
To avoid electrocution or property damage, only a trained electrician should connect generator to residential electrical system. California law requires isolation of the residence electrical system before connecting generator to residence electrical system. Temporary connection is not recommended due to back feeding.

BEFORE OPERATION

1 ***GROUNDING THE GENERATOR***

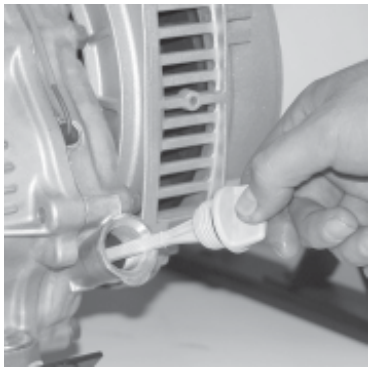
The National Electric Code requires that this product be properly connected to appropriate earth ground to help prevent electric shock. A ground terminal connected to the frame of the generator has been provided for this purpose. Connecting a length of a heavy gauge (12 AWG min.) cooper rod driven into the ground should provide a suitable ground connection. However, consult with a local electrician to insure that local codes are being adhered to.

LUBRICATION

⚠ WARNING ⚠

WARNING: do not use a pipe carrying combustible material (such as a gas main) as the ground source.

2 ***DO NOT*** *attempt to start the engine without filling the engine crankcase with the proper amount and type of oil. Use SAE 10W-30 oil.*
Your generator has been shipped from the factory ***without oil*** *in the engine crankcase. Operating the unit without oil can damage the engine and void the guarantee.*
Fill the engine according to the engine manual. In this engine the plastic plug on the side of the engine crankcase is the oil fill. Fill with oil and check the level using the marks settings in the dipstick.



3 ***LOW OIL SENSOR***

The engine are equipped with an oil sensor. If the oil level becomes lower than required, the sensor will activate a warning device or stop the engine (see the accompanying engine manual for more information). If the generator shuts off and the oil level is within specifications, ensure the generator sitting on a plane flat surface. If the engine fails to start, the oil level may not be sufficient to deactivate low oil level switch.

4 ***FUEL***

Fill the tank with clean, fresh unleaded automotive gasoline. Regular grade gasoline may be used provided a high octane rating is obtained (at least 85 pump octane). We recommend always using a fuel stabilizer. A fuel stabilizer will minimize the formulation of gum deposits while in storage. The fuel stabilizer can be added to the gasoline in the fuel tank, or into the gasoline in storage container.

Generator fuel and fumes are flammable, and potentially explosive. Use proper fuel storage and handling procedures. Always have multiple ABC class fire extinguishers nearby.

⚠ CAUTION ⚠

CAUTION: Do not overfill the tank. Keep maximum fuel level ¼ inch below the top of the fuel tank. This will allow for expansion in hot weather and prevent overflow.

ELECTRIC EXTENSIONS OR CORDS

1 *All generator loads must be connected from the control panel with extensions or cords made with triple-wipe to 120 volts outlets and four wire to 120/240 volts outlets.*

2 *See table # 2 to select the minimum cable gauge of extensions or cords in line with the necessities of the loads.*

Table A

RECOMMENDED MINIMUM WIRE GAUGE FOR EXTENSION CORDS* (120 VOLT)

NAMEPLATE AMPERES (At Full Load)	EXTENSION CORD LENGTH				
	25 Feet	50 Feet	75 Feet	100 Feet	150 Feet
0 – 2.0 (amps)	18	18	18	18	16
2.1 – 3.4	18	18	18	16	14
3.5 – 5.0	18	18	16	14	12
5.1 - 7.0	18	16	14	12	12
7.1 - 12.0	18	14	12	10	/
12.1 - 16.0	14	12	10	/	/
16.1 - 20.0	12	10	/	/	/

* Based on limiting the line voltage drop to five volts at 150% of the rated amperes.

3 *When the load is increased the wire gauge on the extension cord must be of a larger diameter. Using extensions of inadequate gauge diameter could result in energy result lost and damage to the tools.*

4 *When smaller wire gauge diameter is used the greater the conduction capacity, for example 14 gauge wire will conduct better than 16 gauge wire.*

5 *When there are several connected extensions, ensure that they all are of the same wire gauge and diameter.*

6 *If you need to use an extension with multiple outlets for some electric tools, you need to add the amps from all indentification plates on the power tools to calculate the minimum cable gauge diameter.*

The extensions for 120volts outlets are of 3 cables wich the green cable is the earth cable, the white cable is the neutral cable from the generator and the black cable is the live cable.

The extensions for 120/240 volt outlets are of 4 cables, the green cable is the earth cable, the white cable is the neutral cable from the generator and the red and black cables are the live cables.

5-15P

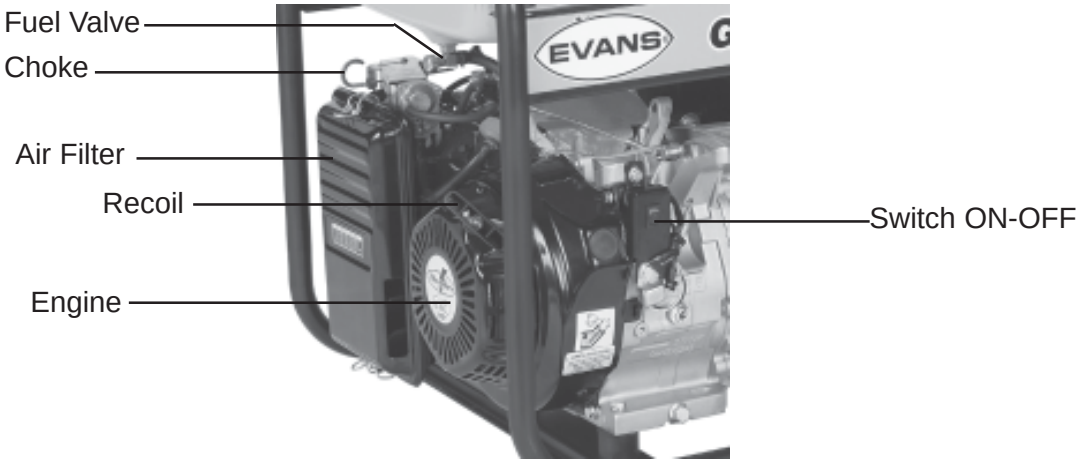
L14-30P

L5-30P

⧈	Double Insulated
SA	Canadian Standards Association
UL	Underwriters Laboratories, Inc.
V~	Volts Alternating Current
A	Amperes
$n_{o\ \underline{xxxx}/min.}$	No Load Revolutions per Minute (RPM)

UNPACKING

When unpacking check to make sure that all parts are included. Refer to the Assembly drawing and parts list at the end of this manual.
If any parts are missing or broken, please call Valsi at the number on the cover of this manual as soon as possible.



GENERATOR SET UP AND CABLE CONNECTIONS

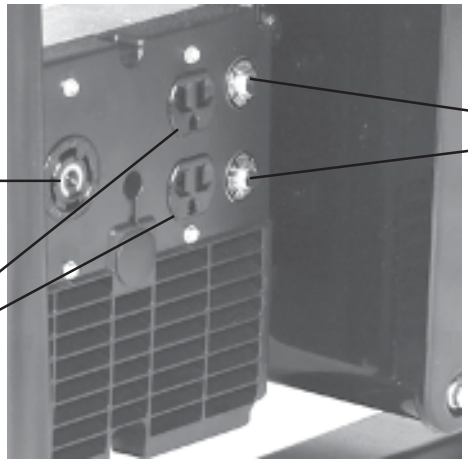
1. *Place the generator outdoors where it will be used. This must be in a flat surface. and away from flamables materials and positioned where it will not get wet.*

2. *Fill the tank fuel (outdoors) up to 6.0 gallon of gasoline, do not overflow the tank when filling.*

3. *Remove oil fill plug on side of oil sump and fill with 1.1 liters of SAE 10W-30 oil. Use a funnel to avoid spilling. Check again the level on the oil dipstick.*

4. *Ensure that all electrical equipment is switched off before connecting to the generator. Refer to the "DETERMINING TOTAL WATTAGE" section to calculate the total wattage of the electrical equipment, do not overload the generator. The generator maximum power is indicated in the specifications table.*

GENERATOR ELECTRIC CONTROLS & OUTLETS



⚠ WARNING ⚠

WARNING: If the generator will be used to remplace utility power, in times of outages, the utility power input must be isolated. Refer to INSTALATION section. These connections must only be made by a licensed electrician.

STARTING THE GENERATOR

⚠ CAUTION ⚠

CAUTION : This product produces substances known by the Californian state to cause cancer, severe defects of birth or other damages. (Californian Code of Health and Security 25249,5 et seg.)

All engine exaust contains carbon monoxide, a deadly gas. Brething carbon monoxide can cause headaches, dizziness, nausea, confusion and eventually death.
The carbon monoxide is a colorless, odorless, tasteless gas wich may be present even if you do not see or smell any engine exaust. Deadly levels of carbon monoxide can linger for hours or days in enclosed or poorly ventilated areas. If you experience any symptoms of carbon monoxide poisoning, leave the area immediately, get fresh air and ***SEEK MEDICAL TREATMENT.***
To prevent serius injury or death from carbon monoxide:
NEVER *run engine idoors. Even if you try to ventilate engine exhaust with fans or open windows and doors, carbon monoxide can still reach dangerous levels quickly.*
NEVER *run engine in poorly-ventilated or partially enclosed areas such as barns, garages, basements,carports, under dwellings or pits.*
NEVER run engines outdoors where engine exhaust can be dawn into a building through openings such as windows and doors.

⚠ WARNING ⚠

WARNING: Gasoline is dangerous. Serious injury or death may result from fire caused by gasoline contacting hot surfaces.

1. ***Do not fill the fuel tank with the engine running.***
2. ***Turn off the engine and wait 2 minutes before tank***
3. ***Do not spill fuel while refilling tank.***
4. ***Do not mix oil with gasoline.***
5. ***Follow all the instructions and warnings in the engine manual.***

SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE WITHOUT PRIOR NOTICE

PRE-START PREPARATION

Before starting the generator, check for loose or missing parts and for any damage which may have occurred during shipment.

⚠ WARNING ⚠

WARNING: This generator must not be operated without the factory insatalled heat shield. Failure to comply may cause the fuel tank to overheat and result in personal injury from fire.

STARTING THE GENERATOR

1. *Check the oil level and fuel.*
2. *Disconnect all electrical loads from the unit.*
3. *Open fuel shut off valve.*
4. *Adjust choke as necessary.*
5. *Set the engine switch to the “ON” position.*
6. *Pull on the starter rope with fast steady pull. As the engine warms up, readjust the choke. On electrical start models, turn the key switch to “START”. Release key switch after the engine start.*

⚠ DANGER ⚠

- ***Provide adequate ventilation for toxic exhaust gases and cooling air flow.***
- ***Do not start or run the generator in an enclosed area, even if door or windows are open.***
- ***Engines give off carbon monoxide, an odorless, colorless, poison gas.***
- ***Breathing carbon monoxide can cause nausea, fainting or death.***

⚠ CAUTION ⚠

Allow generator to run at no load for five minutes upon each initial start-up to permit engine and generator to stabilize.

APPLYING LOAD

This unit has been pre-tested and adjusted to handle its full capacity. When starting the generator, disconnect all loads. Apply load only after the generator is running. Voltage is regulated via the engine speed adjusted al the factory for correct output. Readjusting engine speed will void warranty.

⚠ CAUTION ⚠

When applying a load, do not exceed the maximum wattage rating of the generator when using more receptacles. Also, do not exceed the amperage rating of any one receptacle.

SHUTTING THE GENERATOR OFF

1. *Remove all electrical load and equipment.*
2. *Let the engine run for a few minutes with out load.*
3. *Move the engine switch to the "**OFF**" position.(turn the key switch to "**OFF**" on the electrical start models)*
4. *Do not leave the generator until it has been completely stopped.*
5. *Close the fuel shut off valve if the engine is to be put in storage or transported.*
6. *If cover is used, do not install until unit has cooled.*

BREAK-IN PROCEDURE

Controlled break-in helps insure proper engine, generator operation and longer life. Follow the engine procedure outlined in engine manual.

⚠ CAUTION ⚠

Do not apply a heavy electrical load during break-in period (the first two to three hours of operation).

MAINTENANCE

ATTENTION: Disconnect all spark plug cables before carrying out any maintenance.

1. *After each use, review the general conditions of the generator, review that all the pieces are aligned complete and connected, review for damaged cables or some other condition that might affect safe operation ot the generator. If a strange noise is heard or vibration felt, shutdown the generator immediately. Correct the problem before using it again.*
2. *Periodically inspect all nuts and bolts are tight and in place.*
3. *Store your generator ina a clean dry place*
4. *For the best maintenance of the engine take your generator to an authorized Kohler service center*
5. *After the engine has cooled off, remove the excessive gasoline and store in a safe and approved container.*
6. *To the first 20 hours of use drain and replacethe oil of the engine, after wich the oil must be changed every 100 working hours.*

SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE WITHOUT PRIOR NOTICE

HEAT SHIELD:

Inspect to ensure that all heat shields and heat deflectors are intact and in place. Do not remove any parts could cause serious damage to the unit.

ENGINE: Carburetor Icing

During the winter months, rare atmospheric conditions may develop which will cause an icing condition in the carburetor. If this develops, the engine may run rough, lose power, and may stall. Call Product Service for more information.

NOTE: Refer to the engine manufacturer is manual for service and maintenance of the engine.

If your units has been in storage for a long time period and is hard to start, try doing some of these easy steps before calling the customers hotline.

QUICK STARTING TIPS FOR UNITS THAT HAVE BEEN IN STORAGE FOR MORE THAN A MONTH

1. *Check the oil level.*
2. *Replace the old fuel.*
3. *Change the spark plug.*
4. *Check the fuel lines. Make sure the fuel valve is open.*
5. *Check all generator parts for integrity*
6. *Clean the carburetor. (See engine manual for service centers)*

SERVICE AND STORAGE

INFREQUENT USAGE

If the unit is used infrequently, difficult starting may occur. To eliminate this, run the generator at least 30 minutes every 15 days. Also, if the unit will not be used for some time, it is a good idea to drain the fuel from the carburetor and gas tank.

LONG TERM STORAGE

When the generator set is not being operated or is being stored more than one month, follow these instructions:

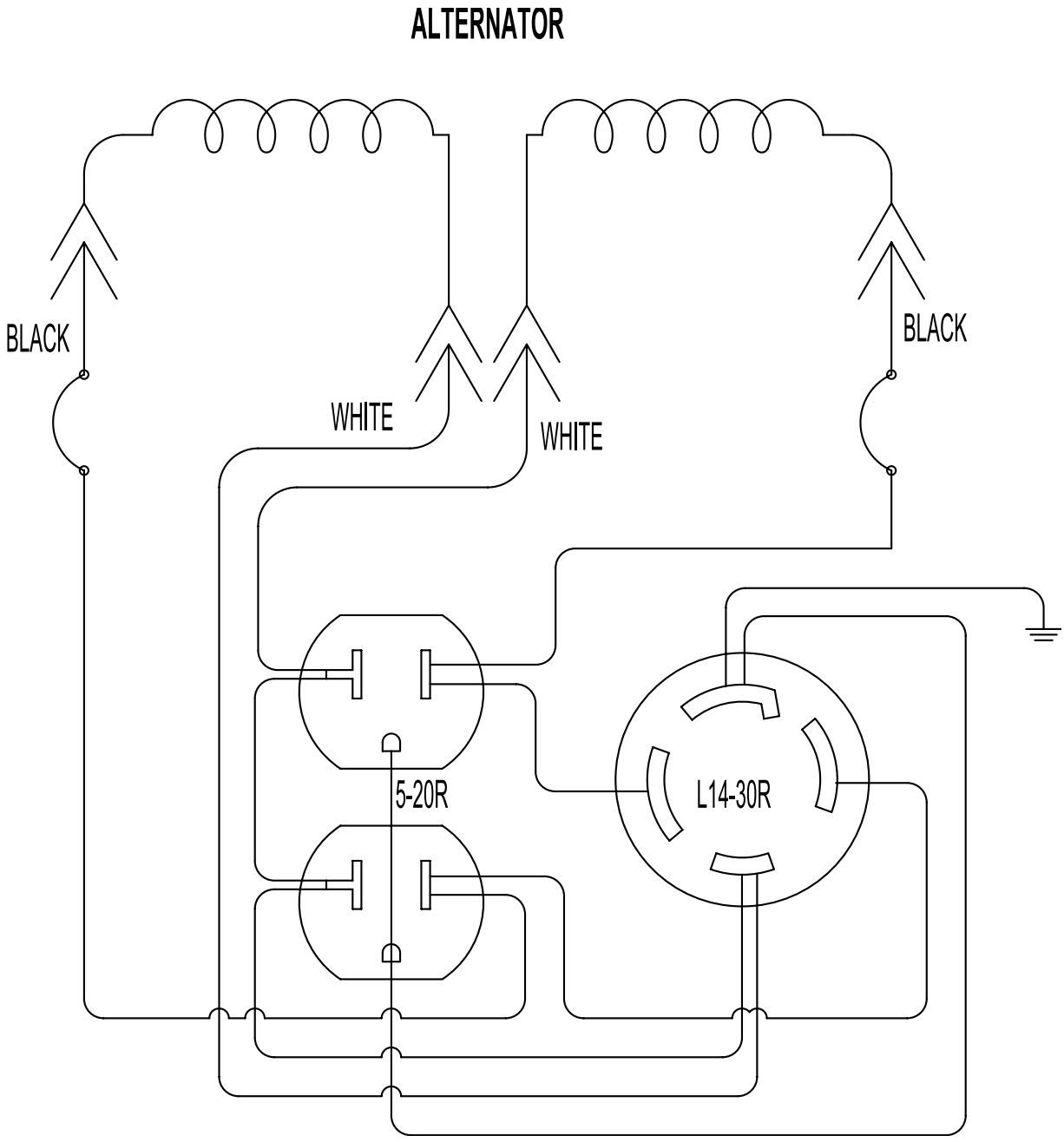
1. *Replenish engine oil to upper level.*
2. *Drain gasoline from fuel tank line and carburetor.*
3. *Pour one teaspoon of engine oil through the spark plug hole, pull the recoil starter several times and replace the plug. Then pull the starter until you feel piston is on its compression stroke and leave it in that position. This closes both the intake and exhaust valves to prevent the inside of cylinder from rusting.*
4. *Cover the unit and store in a clean, dry place that is well ventilated away from open flame or sparks.*

NOTE: *We recommend always using a fuel stabilizer. A fuel stabilizer will minimize the formulation of fuel gum deposits during storage. The fuel stabilizer can be added to the gasoline in the fuel tank, or into the gasoline in a storage container.*

READ CAREFULLY

THE MANUFACTURER AND/OR DISTRIBUTOR HAVE PROVIDED THE DIAGRAM OF PARTS IN THIS MANUAL FOR A REFERENCE TOOL ONLY. NEITHER THE MANUFACTURER AND/OR DISTRIBUTOR REPRESENTIVE GIVE GUARANTEE TO REPLACE ANY PART OF THIS PRODUCT.
THE MANUFACTURER AND/OR DISTRIBUTOR STATES THAT ALL THE REPAIRS AND REPLACEMENTS MUST BE COMPLETED BY A LICENSED AND/OR CERTIFIED PERSON AND NOT BY THE BUYER.

SCHEMATIC DRAWING

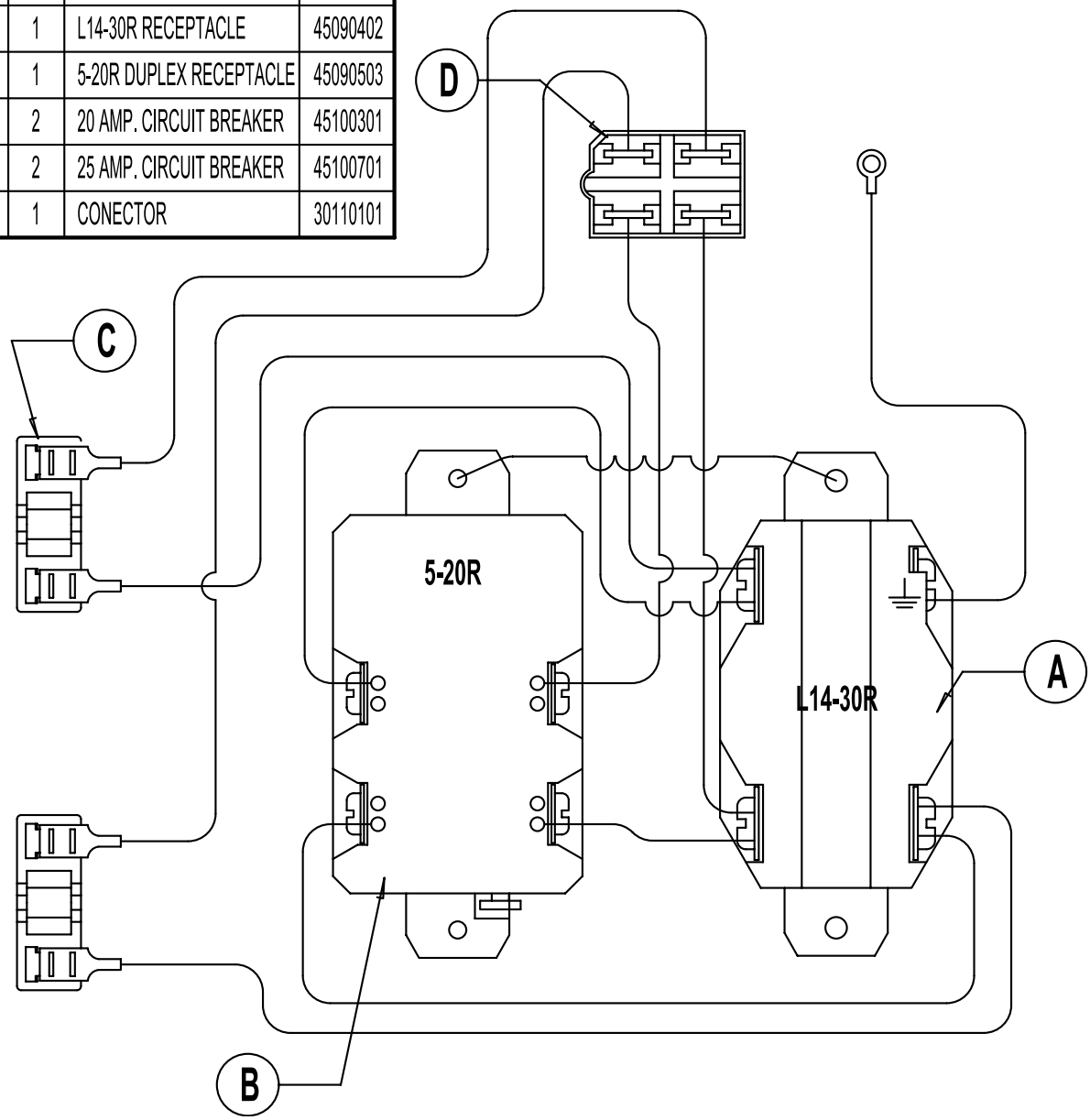


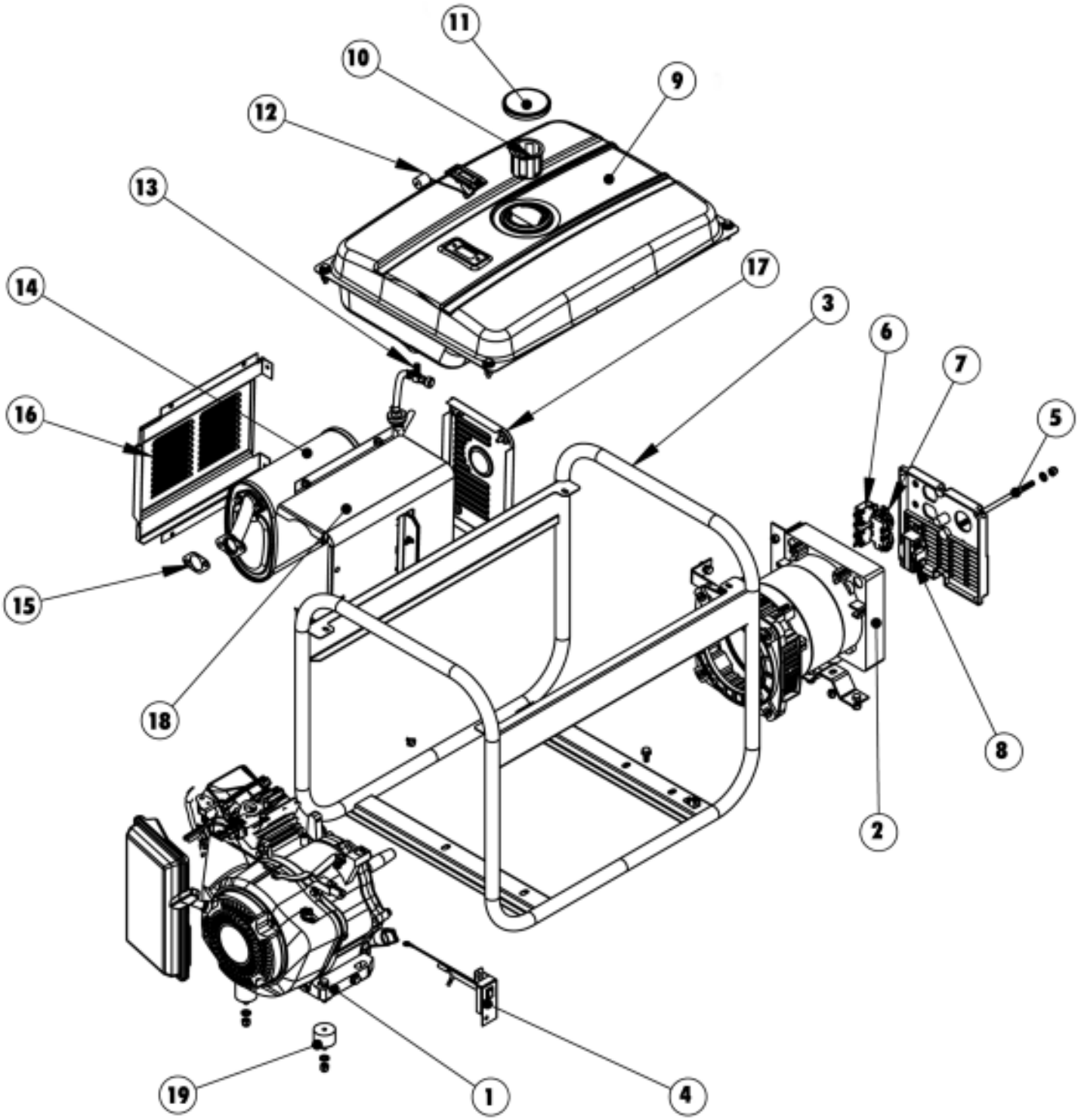
NOTE: Only an authorized electrician can make repairs to this generator.

SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE WITHOUT PRIOR NOTICE

WIRING DIAGRAM

PART LIST			
ITEM	QTY.	DESCRIPTION	CODE
A	1	L14-30R RECEPTACLE	45090402
B	1	5-20R DUPLEX RECEPTACLE	45090503
C	2	20 AMP. CIRCUIT BREAKER	45100301
C	2	25 AMP. CIRCUIT BREAKER	45100701
D	1	CONECTOR	30110101

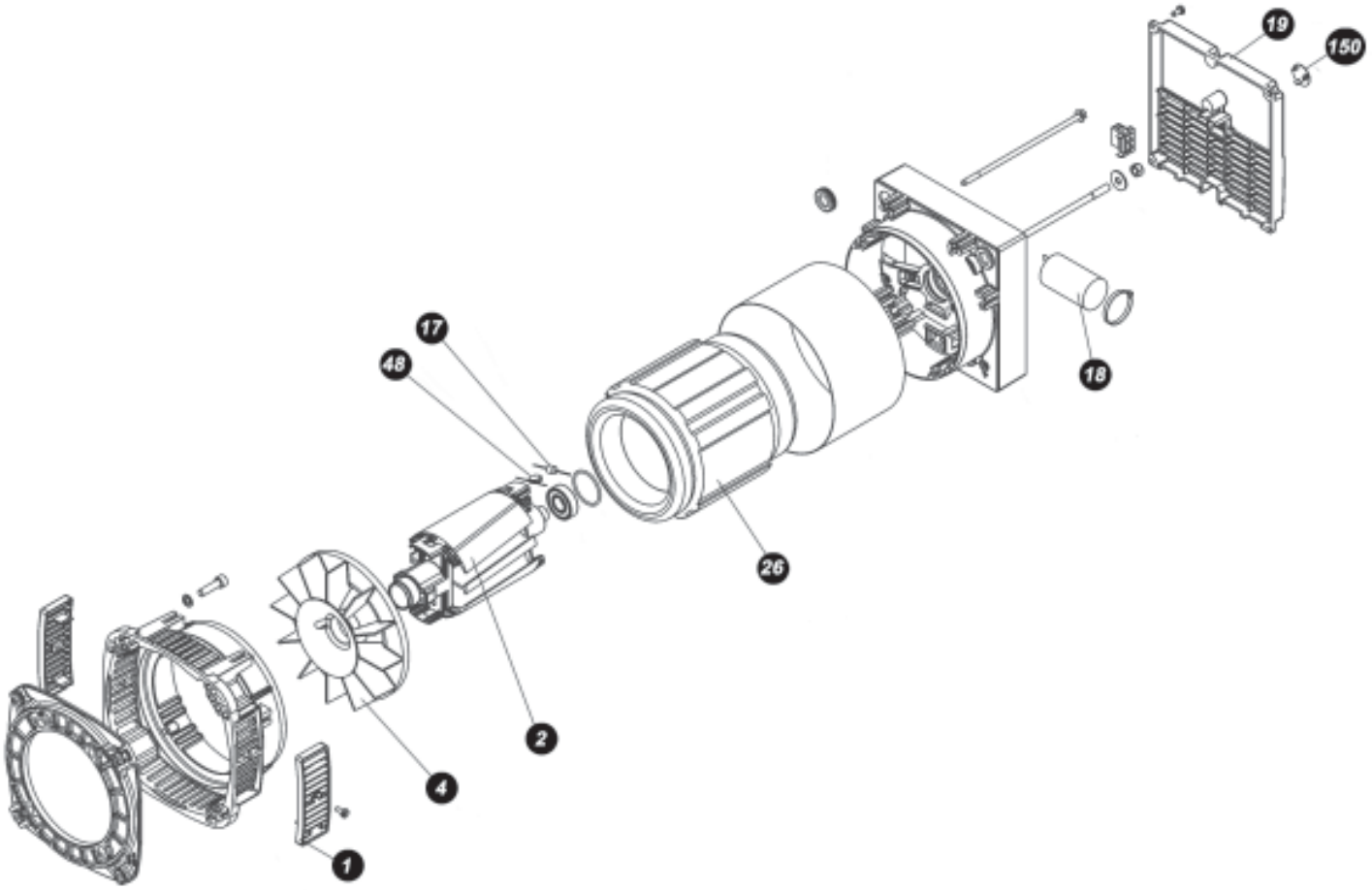




SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE WITHOUT PRIOR NOTICE

PART LIST

ITEM	CODE	DESCRIPTION	G50MG0900TH	G60MG1100TH	G70MG1300TH
1	SFE270G	9.0 HP THUNDER ENGINE	1	--	--
	SFE340G	11.0 HP THUNDER ENGINE	--	1	--
	SFE390G	13.0 HP THUNDER ENGINE	--	--	1
2	SE100D-1	4.5 KVA ALTERNATOR	1	--	--
	SE100E-1	5.5 KVA ALTERNATOR	--	1	--
	SE100F-1	6.5 KVA ALTERNATOR	--	--	1
3	15051124	G50 FRAME	1	--	--
	15051126	G 60 FRAME	--	1	--
	15051130	G70 FRAME	--	--	1
4	15420141	SHUT OFF ARNES ASSY	1	1	--
	15420143	SHUT OFF ARNES ASSY	--	--	1
5	60030105	M8 - 5/16 X 187 MM GALVANIZED TIEROD	1	--	--
	60030129	M8 - 5/16 X 203 MM GALVANIZED TIEROD	--	1	--
	60030118	M8 - 5/16 X 205 MM GALVANIZED TIEROD	--	--	1
6	45100301	CIRCUIT BREAKER 20 AMP	2	--	--
	45100701	CIRCUIT BREAKER 25 AMP	--	2	2
7	45090503	DUPLEX RECEPTACLE 5-20R	1	1	1
8	45090402	RECEPTACLE L14-30R	1	1	1
9	15420211	FUEL TANK 6.6 GAL	1	1	1
10	75010005	FUEL FILTER	1	1	1
11	30070101	FUEL TANK CAP	1	1	1
12	30140035	FUEL GAUGE	1	1	1
13	55120903	FUEL STRAINER ASSY	1	1	1
14	15211105	LOW PROFILE MUFFLER G50	1	--	--
	15211110	LOW PROFILE MUFFLER SFE 340	--	1	--
	15211112	LOW PROFILE MUFFLER SFE 390	--	--	1
15	30110610	MUFFLER SEAL	1	1	1
16	30110604	LATERAL SHIELD	1	1	1
17	30110605	FRONT SHIELD	1	1	1
18	15420410	G50 ASSY BACK SHIELD	1	--	--
	15420413	SFE 340 ASSY BACK SHIELD	--	1	--
	15420414	SFE 390 ASSY BACK SHIELD	--	--	1
19	10160102	VIBRATOR ISOLATED	3	3	3



SE100 ALTERNATOR SPARE PART LIST					
REF	DESCRIPTION	CODE	QUANTITY		
			G50MG0900TH	G60MG1100TH	G70MG1300TH
			SE100D	SE100E	SE100F
1	IP23 OUTLET GRID	RG-1GGA10014	2	2	2
2	SE100 J609 C22 WOUND ROTOR	RG-5AA121827	1		
		RG-5AA121837		1	
		RG-5AA121847			1
4	FAN	RG-1VGA10003	1	1	1
17	6a - 1200V DIODE	RG-KDP6A12	1	1	1
18	CAPACITOR	RG-7MEC030	1		
		RG-7MEC035		1	
		RG-7MEC040			1
19	COVER	RG-1GGA10011	1	1	1
26	SE100 WOUND STATOR	RG-5SA12082A	1		
		RG-5SA12083A		1	
		RG-5SA12084A			1
48	Ø14 780Vdc VARISTOR	RG-KVZ14L781	2	2	2
150	PLASTIC PLUG	RG-7PRTS0232	1	1	1

SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE WITHOUT PRIOR NOTICE

TROUBLE SHOOTING TABLE	
THERE IS NO LOAD VOLTAGE AFTER STARTING	
CAUSE OF TROUBLE	**HOW TO CORRECT**
Fault capacitor	Take your generator to an authorized Service Center
Rotor diodo failure	Take your generator to an authorized Service Center
Short circuit in winding or fault insulation or loose connections	Take your generator to an authorized Service Center
TOO LOW NO-LOAD VOLTAGE	
CAUSE OF TROUBLE	**HOW TO CORRECT**
Too high engine speed	Set it to 3750RPM(60Hz) in loadless. Go to an authorized Service Center
Rotor diodo failure	Take your generator to an authorized Service Center
Short circuit in winding	Take your generator to an authorized Service Center
TOO HIGH NO-LOAD VOLTAGE	
CAUSE OF TROUBLE	**HOW TO CORRECT**
Wrong capacitor	Take your generator to an authorized Service Center
Too high engine speed	Set it to 3750RPM(60Hz) in loadless. Go to an authorized Service Center
CORRECT NO-LOAD VOLTAGE, LOW LOAD VOLTAGE	
CAUSE OF TROUBLE	**HOW TO CORRECT**
Rotor diodo failure	Take your generator to an authorized Service Center
Possible overload	Check value of load current
The engine speed fails off	Contact the engine specialist, too low engine power
OVERHEATING	
CAUSE OF TROUBLE	**HOW TO CORRECT**
Ventilation inlet-outlet partially blocked	Clean the inlet casing or the front cover if it is necessary
Possible overload	Check value of load current
UNSTABLE VOLTAGE	
CAUSE OF TROUBLE	**HOW TO CORRECT**
Loose contact	Check connections
Uneven rotation	Contact the engine specialist
NOISY GENERATOR	
CAUSE OF TROUBLE	**HOW TO CORRECT**
Broken bearing	Take your generator to an authorized Service Center
Poor coupling	Take your generator to an authorized Service Center

SERVICE

CONTACT THE PRODUCT AND SPARE PART SERVICE DEPARTMENT

To obtain warranty service information or to order replacement parts or accessories.

HOW TO ORDER REPLACEMENT PARTS

1. *Even quality built equipment such as the electric generator you have purchased, might need occasional replacement parts to maintain it in good condition over the years. To order replacement parts, please give the following information:*
2. *Model No. and Serial No. and all specifications shown on the Model No. /Serial No. plate.*
3. *Parts number or numbers as shown in the Parts List section of the Insert for your generator model.*

A brief description of the trouble with the generator

NOTE: If replacement parts are required for the engine, contact one of the engine manufacturer service centers.

LIMITED WARRANTY

Corporativo Valsi, S.A. de C.V. guarantees this product, from manufacturing defects for a period of 1 Year, from date of purchase.

When a claim against this guarantee is made, Valsi Corporation or its authorized Service Centers will accept and undertake any repairs that are deemed manufacturing defects.

These repairs will be executed quickly and at the expense of Valsi Corporation or one of its authorized Service Centers.

POLICY CLAIM REQUISITES:

Every claim Valsi Corporation or one of its Service Centers receives against this policy will be logged and the information used by Valsi Corporation Quality Control Department to rectify any possible defects found, to improve customer satisfaction.

1. When presenting this claim, the user must have product and original receipt of purchase stamped with the date of purchase from Valsi Corporation or one of its Authorized Distributors.
2. The equipment defect, under which this policy claim is being presented, must be a genuine manufacturing defect.
3. If the claim against this policy is against an electrical defect of the product, then a full wiring diagram of installation must be presented.
4. The equipment must be within the guarantee period.

IMPORTANT:

Before making a claim against this policy, please ensure that you have read the instructions and owners manual supplied.

RESTRICTIONS:

The policy is void if:

1. The equipment is being or has been used in abnormal operating conditions.
2. The equipment is not being or has not been used in accordance with the operating instructions.
3. The equipment has been repaired or maintained by persons not authorized by Valsi Corporation.

COMPONENTS & ACCESORIES:

1. Warranty only cover components and accesories under manufacturing defects.

Conditions of Policy Guarantee Repair

1. All original supplier parts will be used in any repair.
2. The repair time will not exceed 15 days from time of acceptance
3. Corporation Valsi or one of its authorized Service Agents will replace any parts deemed necessary to complete the repair, free of charge to the user.

BEFORE OPERATION OF THE EQUIPMENT IT IS IMPORTANT THAT YOU READ THE INSTALLATION, OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS SUPPLIED.

Español

ESPECIFICACIONES					
PARTE	**CARACTERISTICAS**		**G50MG900TH**	**G60MG1100TH**	**G70MG1300TH**
GENERADOR	Tipo de alternador		Sin escobillas, Autoexitado, 2 polos, fase sencilla		
	Frecuencia		60 ciclos		
	Max. Potencia (Watts)		5000	6000	7000
	Potencia continua (Watts)@ Nivel del Mar:		3800	5500	6500
	Tamaño del alternador(Watts)		5000	6000	6000
	Volts a 3600 RPM		120 / 240 V		
	Max Corriente continua (Amps)		31.6/15.8	49/24	54/27
	Factor de potencia		1		
	Estilo de Regulador de voltaje		Capacitor		
	Salidas para 120 Volts		Receptaculos 5-20R Duplex		
	Salidas a 120/240 volts		Un receptaculo L14-30R		
	Protección contra sobrecarga		Restablecedor 20 Amps x fase	Restablecedor 25 Amps x fase	Restablecedor 25 Amps x fase
MOTOR	Tipo		Motor Thunder de gasolina 4 tiempos enfriado por aire válvulas a la cabeza		
	Modelo		SFE270 G	SFE340 G	SFE390 G
	Desplazamiento		270 cc	337 cc	389 cc
	Potencia del motor		9 HP/3600RPM	11 HP/3600RPM	13 HP/3600RPM
	Mofle		Standard con matachispas		
	Nivel de ruido (dB-7m)		77 dB		
	Control de Emisiones		EPA fase 1 & 1995-2001		
	Cant. De aceite en el carter		1.1 Lts.(0.29 Gal.)		
	Capacidad del tanque de gasolina		25 Lts. (6.6 Gal) Metalico		
	Sistema de encendido		Manual con retráctil		
	Protecciones		Por bajo nivel de aceite (EOS)		
	Horas por tanque lleno	50% carga	11.1	10.5	10
		100% carga	9.0	8.75	6.15
	Aceite Sugerido		Multigrado SAE 10W-30		
BASE	Material		Tubular cuadrado 1"		
	Dimensiones totales (ancho x largo x alto)		27 7/16" x 19 3/4" x 22"		

REGLAS DE SEGURIDAD

⚠ PELIGRO

PELIGRO indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, PROVOCARÁ muerte o una lesión seria.

⚠ ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación de peligro potencial, la cual, si no se evita, podría ocasionar lesiones severas e incluso la muerte.

⚠ PRECAUCION

PRECAUCION indica una situación potencialmente de riesgo, la cual, si no se evita, puede ocasionar heridas personales menores o moderadas o daños materiales.

REGLAS DE SEGURIDAD Y DE FUNCIONAMIENTO

ADVERTENCIA. El no seguir estas instrucciones y advertencias puede ocasionar muerte, heridas personales o daños materiales.

1. Lea cuidadosamente y entienda el manual del operador antes de utilizar este producto. Lea y entienda el manual de motor antes de su funcionamiento. Siga todas las advertencias e instrucciones.

2. Conozca su equipo. Considere las aplicaciones, limitaciones y los riesgos potenciales específicos de su unidad.

3. El equipo deberá colocarse sobre una base de sustentación firme.

4. La carga debe de mantenerse dentro de los valores nominales que aparecen en la placa de identificación del generador. Una sobrecarga dañara la unidad o acortara su vida útil.

5. No se debe de hacer funcionar el motor a velocidades demasiado altas. Si se opera el motor a excesiva velocidad aumenta el riesgo de lesiones físicas. No toque a cambie piezas que puedan aumentar o disminuir la velocidad regulada.

6. Para evitar un arranque inesperado, siempre retire el cable de la bujía antes de dar mantenimiento al generador o al motor.

7. Nunca debe operarse una unidad con piezas quebradas o faltantes, o sin el revestimiento o cubiertas protectoras. Comuníquese con su centro de servicio para solicitar los repuestos.

8. Las unidades no deben operarse ni almacenarse en lugares húmedos o mojados ni altamente conductores tales como plataformas metálicas o estructuras de acero

9. Mantenga el generador limpio y libre de aceite, barro o cualquier otro material extraño.

10. Los cordones de extensión, los cordones eléctricos y todos los equipos eléctricos deben estar en buenas condiciones. Nunca opere un equipo eléctrico con cordones dañados o defectuosos.

11. Guarde el generador en un lugar con buena ventilación, con el tanque de combustible vacio. No se debe de almacenar combustible cerca del generador.

12. Su generador no deberá operase jamás si ocurre lo siguiente:
    - Velocidad del motor fuera de control.
    - Perdida de carga eléctrica.
    - Sobre calentamiento de el equipo conectado.
    - Formación de chispas.
    - Receptáculos dañados.
    - Fallo de encendido.
    - Vibración excesiva.
    - Llamas o humo.
    - Compartimiento cerrado.
    - Lluvia o inclemencia del tiempo. No permita que la unidad se moje cuando esta funcionado.

13. Verifique periódicamente que no haya fugas o señales de deterioro en el sistema de combustible, como mangueras demasiado gastadas o blanda, abrazaderas flojas o faltantes, o tanque o tapón dañados. Todos estos defectos deberán corregirse antes de la operación.

ESPECIFICACIONES SUJETAS A CAMBIO SIN PREVIO AVISO

14.

El generador debe operarse, recibir servicio y rellenarse de combustible solamente en las siguientes condiciones:

• Encienda y ponga a funcionar el generador al aire libre. No ponga a funcionar el generador en un área cerrada, aun cuando las puertas o ventanas se encuentren abiertas; evite áreas donde los gases de escape puedan encerrarse, tales como pozos, garajes, sótanos, excavaciones y galerías. **PELIGRO-RIESGO DE MONOXIDO DE CARBONO: Los gases del escape del motor contienen monóxido de carbono, un gas letal, inodoro, invisible que, si se inhala puede provocar la muerte o una lesión personal seria. Si comienza a sentirse indispuesto, mareado o débil mientras utiliza el generador, apaguelo e inmediatamente vaya a un lugar fresco; podría padecer de envenenamiento por monóxido de carbono.**

• Buena ventilación para el enfriamiento. La circulación de aire y las temperaturas son importantes para las unidades enfriadas por aire. Las temperaturas no deberán exceder 40°C (104° F) a temperatura ambiente.

• Rellene de combustible al generador en un área bien iluminada. Evite el derrame de combustible y nunca rellene con combustible mientras el generador esta funcionando. Antes de rellenar combustible, espere que el motor se enfrié durante 2 minutos.

• No eche combustible cerca de llamas, luces piloto o equipos eléctricos con chispas como herramientas mecánicas, soldadoras y rectificadoras

• El motor deberá tener instalado siempre el silenciador y el filtro de aire, los cuales deberán de estar en buenas condiciones en todo momento ya que detienen el fuego en caso de una explosión incompleta en el motor.

• No fume cerca del generador.

15.

Cerciorese que el generador este conectado a tierra correctamente (consulte la sección conexión a tierra del generador).

16. No use ropa demasiado holgada, alhajas o cualquier otra cosa que se pueda atrapar en el arrancador u otras partes movibles.

17. La unidad debe de alcanzar la velocidad de operación antes de conectarse las cargas eléctricas. Desconecte las cargas antes de apagar el motor.

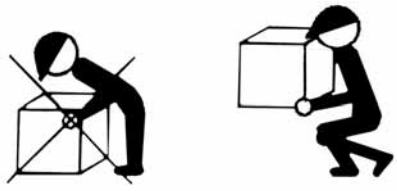
18. Para evitar sobrecargas que podrían dañar el equipo, no permita que el motor se quede sin combustible al aplicarse las cargas eléctricas.

19. Al dar carga a un equipo de estado sólido, debe utilizarse un protector de sobrecarga para evitar posibles daños al equipo.

20. No coloque nada a través de las ranuras de ventilación, aun cuando el generador no este en operación. Esto puede dañar al generador o causar lesiones personales.

21. Antes de transportar el generador en vehículo, extraiga todo el combustible para evitar la posibilidad de fugas o derrames.

22. Use técnicas correctas para alzar el generador de un lugar a otro. De lo contrario, podrían producirse lesiones personales.



23 Para evitar quemaduras, no toque el silenciador del motor u otras superficies del generador que se hayan calentado durante la operación.

24 No modifique el deflector de calor.

PRECAUCIONES DE RUIDO

El generador puede producir elevados niveles de sonido, un nivel de sonido prolongado arriba de 85 dB es dañino para el oído. Utilizar protección para los oídos cuando se este operando alrededor del generador mientras esta encendido.

COMO DETERMINAR LA POTENCIA

A fin de evitar la sobrecarga y los posibles daños a su generador, resulta necesario conocer el wataje total de la carga conectada. Para determinar que herramientas y/o equipos electrodomésticos su generador hará funcionar, siga los pasos a continuación:

1 Determine si desea hacer funcionar un aparato o varios aparatos simultáneamente.

2 Verifique los requerimientos de potencia de arranque y de funcionamiento de los aparatos fijándose en la carga especificada en la etiqueta o ayudese utilizando los valores de la tabla 1 o calculándola (multiplique amperios* voltios = watts o potencia).

3 Sume la potencia necesaria de arranque y de funcionamiento de cada aparato. Si la etiqueta solo le da el voltaje y el amperaje, entonces multiplique voltios x amperios = watts. 1kw = 1,000 watts.

4 Los electrodomésticos o las herramientas impulsadas por motores requieren más potencia que lo especificado para arrancar.
NOTA: permita 2 ½ -4 veces el wataje mencionado para arrancar al equipo.

5 Los watts unitarios del generador deberían coincidir o superar el número de watts que requiere el equipo que usted desea arrancar.

6 La potencia continua del generador disminuye de acuerdo a la temperatura y la altitud del lugar donde se esta usando, utilice la tabla de correccion de potencia y multiplique el factor de correccion por la potencia continua indicada en la hoja de especificaciones.

7 Siempre conecte la carga más grande primero, y luego agregue los demas equipos uno por uno.

FACTORES DE CORRECCION DE POTENCIA POR ALTITUD Y TEMPERATURA

ALTITUD		TEMPERATURA				
Metros	Pies	0°C (32°F)	21°C (70°F)	50°C(122°F)	75°C (167°F)	100°C(212°F)
0	0	1.08	1	0.91	0.85	0.79
500	1640	1.02	0.95	0.86	0.8	0.75
1000	3280	0.96	0.89	0.81	0.75	0.7
1500	4920	0.91	0.84	0.77	0.71	0.66
2000	6056	0.86	0.79	0.72	0.67	0.63
3000	9840	0.75	0.71	0.64	0.6	0.56

ESPECIFICACIONES SUJETAS A CAMBIO SIN PREVIO AVISO

TABLA 1	PROMEDIOS ESTIMADOS WATTS		
EQUIPO	**WATTS**	**EQUIPO**	**WATTS**
Acondicionador de Aire	2,000 - 3,000	Radio	50 - 200
Lavadora	150 - 1,500	Refrigerador	190 - 2,000
Incuvadora para pollos	100+	Sarten eléctrico	1,200
Secadora	5,000 - 10,000	Calefacción elec. portatil	600 - 4,800
Cafetera	400 - 700		
Taladro eléctrico (pequeño)	225 - 1,000	Televisor	200 - 500
Taladro eléctrico (grande)	500 - 1,000	Tostador de pan	900 - 1,700
Ventilador	40 - 200	Aspiradora	200 - 300
Congelador	300 - 500	Bomba de agua	1,000 - 3,000
Plancha para calentar alimentos	330 - 1,100	Calentador de Agua	1,000 - 5,000
Plancha	500 - 1,500	Sierra pequeña	1,000 - 2,000
Lámpara	según indique	Sierra Grande	1,500 - 2,500

EL REQUERIMIENTO DE VOLTAJE

⚠ PRECAUCION ⚠

El requerimiento de voltaje y frecuencia operativa de todos los equipos electrónicos deben comprobarse antes de enchufarlos a este generador. Puede ocurrir daños si el equipo no esta diseñado para operar dentro de una variación de voltaje de +/ - 10% y una variación de frecuencia de +/- 3 hz de los valores nominales que aparecen en la placa de identificación de el generador. A fin de evitar daños, siempre tenga una carga adicional enchufada al generador en caso de usarse equipos de estado sólido (tales como un aparato de televisión). También podría resultar necesario un acondicionador (regulador) de la línea eléctrica para algunas aplicaciones; por ejemplo, con una computadora. También podría resultar necesario un regulador de línea eléctrica para algunas aplicaciones de equipo de estado sólido.

Se deberá de utilizar un acondicionador (regulador) de línea de conducción cuando se operen uno o más de los siguientes equipos de estado sólido:

- Control para abrir la cochera o garaje.
- Equipos de cocina con visualización digital.
- Televisores.
- Estereos.
- Computadoras personales.
- Relojes de cuarzo.
- Máquinas fotocopiadoras.
- Equipo telefónico.

INSTALACION

⚠ ADVERTENCIA ⚠

Para evitar posibles lesiones físicas o daños materiales, es necesario que la instalación y todo el servicio sea realizado por un electricista profesional o representante de servicio autorizado. Bajo ninguna circunstancia debe permitirse que una persona que no esta capacitada trate de manipular cables dentro del circuito de utilidad.

1. Deje un espacio minimo de 60 cm entre el generador y la pared, para evitar el calentamiento.

2. Para evitar la retro-alimentación a los sistemas de suministro, se requiere el aislamiento del sistema eléctrico residencial.

3. Antes de realizar la conexión temporal del generador hacia el sistema eléctrico residencial, apague o desconecte el servicio principal.

4. Si el generador va usarse como fuente de energía de reserva en caso de un fallo del suministro eléctrico, debe de ser instalado por un electricista certificado, de acuerdo con todos los códigos eléctricos locales aplicables.

5. El uso apropiado requiere la instalación de un interruptor de transferencia de dos vías por un electricista capacitado y certificado para asegurar que los circuitos eléctricos del edificio puedan ser conmutados con seguridad entre el suministro eléctrico y la salida del generador, evitando de este modo la retro-alimentación hacia el sistema de suministro eléctrico.

6. Siempre siga los códigos y regulaciones locales que se aplican a la instalación de cualquier equipo que tenga relación con este producto.
NFPA 70- Código Nacional de Electricidad.
NFPA 30- Estándar para la instalación y uso de motores estacionarios de combustible.
Manual de cableado agrícola de la energía eléctrica en posición auxiliar para granjas.

⚠ ADVERTENCIA ⚠

Para evitar la retro-alimentación hacia los sistemas de suministro eléctrico, se requiere el asilamiento del sistema eléctrico residencial. Antes de realizar la conexión temporal del generador al sistema eléctrico residencial, apague el interruptor principal. Antes de hacer las conexiones permanentes, debe de instalarse un interruptor de transferencia de dos vías. Para evitar la electrocución o daños a la propiedad, solo debe de ser un electricista entrenado el que conecte el generador al sistema eléctrico residencial. Las leyes de California requieren el aislamiento del sistema eléctrico residencial antes de conectar un generador a los sistemas eléctricos residenciales.

ANTES DE LA OPERACION

1. **PUESTA A TIERRA DEL GENERADOR**
EL Código Nacional de Electricidad requiere que este producto se conecte adecuadamente a una puesta de tierra para prevenir un choque eléctrico. Para este propósito, se proporciona una terminal de tierra conectado al marco del generador. Conecte una punta del cable de cobre calibre (12 AWG mínimo) a la terminal de tierra situada en el marco del equipo (se identifica por una calcomanía con el símbolo de tierra fisica ver figura) y la otra punta del cable a una varilla de cobre conducida dentro de la tierra (1metro) la cual debera proporcionar una conexión a tierra adecuada. Sin embargo, consulte con un electricista local para asegurarse que los códigos locales se cumplen adecuadamente.

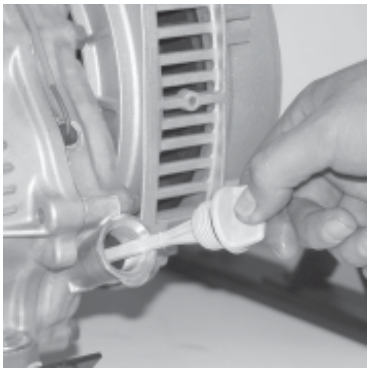
⚠ ADVERTENCIA ⚠

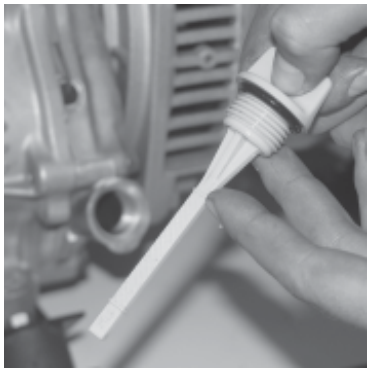
No use la tubería que conduce materiales combustibles como fuente de conexión a tierra.

❷ LUBRICACION

NO intente arrancar este motor sin llenar el carter con la cantidad y el tipo de aceite adecuado. (Utilice aceite multigrado SAE 10W-30). Su generador ha sido enviado de fabrica sin aceite en el carter. El operar la unidad sin aceite puede arruinar el motor.

Llene el motor con aceite de acuerdo con el manual de motor. En este motor el tapón de plástico del carter por donde se le llena de aceite contiene la bayoneta con las marcas de lleno y vacio.





❸ EL SENSOR DE BAJO NIVEL DE ACEITE

Esta unidad esta equipada con un sensor de nivel bajo de aceite. Inicialmente, si el nivel de aceite es menor que el requerido, el sensor activará un artefacto y parará el motor. (Consulte el manual adjunto del motor para más información)

Si se apaga el generador y el nivel de aceite se encuentra dentro de las especificaciones, verifique que el generador no este colocado a un ángulo que obliga que el aceite varíe su nivel. Colóquelo sobre una superficie pareja para corregir este problema. Si el motor no arranca, el nivel de aceite podría no ser el suficiente como para desactivar el interruptor de bajo nivel de aceite. Asegúrese de que el tapón de aceite marque que esta en nivel correcto.

❹ COMBUSTIBLE

Llene el tanque con gasolina sin plomo para automóviles, limpia y nueva. Puede usarse gasolina de grado regular siempre y cuando se obtenga un valor alto de octanaje (por lo menos 85 octanos). Recomendamos que siempre utilice un estabilizador de combustible. Un estabilizador de combustible minimizara la formulación de depósitos de goma de combustible durante el almacenamiento. El estabilizador de combustible puede agregarse a la gasolina en el tanque de combustible o junto con la gasolina en un contenedor de almacenamiento.

El combustible y el humo del generador son flamables, y potencialmente explosivas. Utilice un procedimiento adecuado para almacenar y manejar combustible. Siempre tener extinguidores ABC a la mano.

⚠ PRECAUCION ⚠

No llene demasiado el tanque. Mantenga un nivel máximo de combustible a ¼ de pulgada por debajo de la parte superior del tanque de combustible. Esto permitirá la expansión durante el clima calido, evitando así el derrame.

EXTENSIONES ELECTRICAS

1. Todas las cargas del generador serán conectadas al panel mediante extensiones o cables y deberán ser hechas con clavijas o enchufes de 3 puntas aterrizadas para las salidas de 120 volts y con clavijas o enchufes de 4 puntas aterrizadas para la salidas de 120/240 volts.

2. Refiérase a la tabla A para los calibres mínimos de extensión de acuerdo con las necesidades de las cargas.

Tabla A

CALIBRE DE CABLE MINIMO RECOMENDADO PARA EXTENSIONES (120 V0LTS)

AMPERAJE DE LA PLACA (a plena completa)	LARGO DE LA EXTENSION				
	6 MTS	15 MTS	21 MTS	30 MTS	45 MTS
0 – 2.0 (amps)	18	18	18	18	16
2.1 – 3.4	18	18	18	16	14
3.5 – 5.0	18	18	16	14	12
5.1 - 7.0	18	16	14	12	12
7.1 - 12.0	18	14	12	10	/
12.1 - 16.0	14	12	10	/	/
16.1 - 20.0	12	10	/	/	/

*Basado en una linea con un voltaje con una caida de 5 volts al 150% de su carga nominal

3. Cuando la carga aumenta debe de utilizarse una extensión de cable de calibre mayor. Utilizando extensiones de calibre inadecuado es en donde puede haber serios problemas con el voltaje, hay como resultado una perdida de energía y el daño de las herramientas.

4. Cuando más pequeño es el número del calibre del alambre mayor es la capacidad de conducción, un ejemplo es que un calibre 14 puede conducir una corriente más alta que un calibre 16.

5. Cuando hay varias extensiones conectadas debe de revisarse que cada extensión sea del calibre minimo de alambre requerido.

6. Si se utiliza una extensión con salidas para más de una herramienta sume los amperes de placa de identificación de cada una de las herramientas para determinar el tamaño minimo del calibre del alambre de la extensión.

7. Las extensiones para salidas a 120 volts son de 3 hilos en donde el hilo verde es el cable de la punta de tierra, el hilo blanco es la conexión al neutro del generador y el hilo negro es el cable vivo o caliente.

8. Las extensiones para salidas de 120/240 son de 4 hilos, el cable verde es el cable de punta a tierra, el cable blanco es el la conexión al neutro del generador y los cables negro y rojo son los hilos calientes o vivos.

5-15P

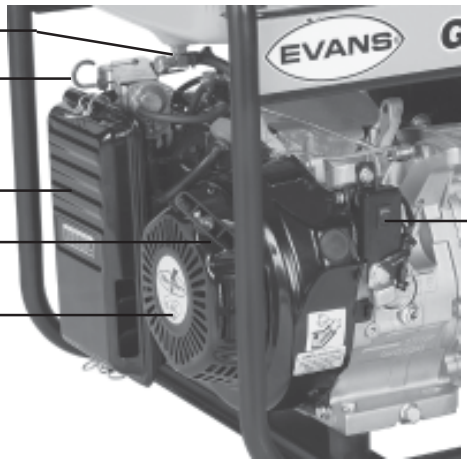
L5-30P

L14-30P

▣	Aislamiento doble
SA	Asociación de estándares Canadienses
UL	Laboratorios Reconocidos
V~	Voltaje de corriente alterna
A	Amperes
n_{o} xxxx/min.	RPM sin carga
⏚	Conexión a Tierra

DESEMPAQUE

Cuando desempaque el generador, asegúrese de que todas las piezas esten completas, vea la sección de ensamble y dibujo que estan al final de este manual.
Si alguna de las piezas no esta o se encuentra en mal estado, por favor diríjase a nuestro distribuidor lo más pronto posible.



PREPARACION E INSTALACION DEL GENERADOR

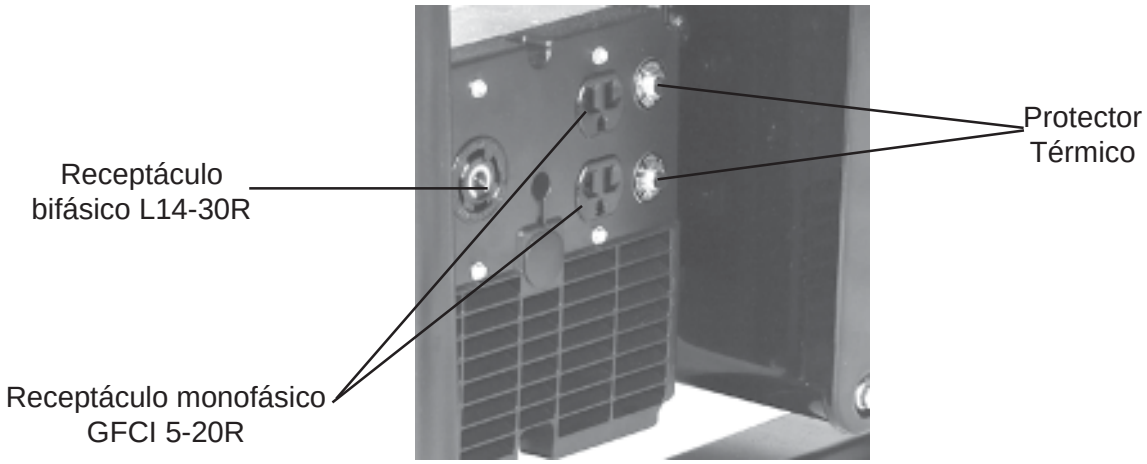
1. Coloque el generador al aire libre en donde será utilizado. Esto debe de ser en una superficie plana, y lejos de materiales flamables. No permita que el generador se moje.

2. Llene el depósito de combustible (al aire libre) hasta 21 litros de gasolina, no llene el tanque hasta el tope.

3. Agregue 1.2 litros de aceite al motor quitando la bayoneta que se localiza a un lado del motor. Utilice aceite SAE 10W-30. Utilice un embudo para evitar el derrame de aceite. Revisar el nivel de aceite con una bayoneta, y esta debe marcar “lleno”. Coloque cuidadosamente el tapón de aceite, para evitar que los hilos de la rosca se dañen.

4. Antes de conectar los equipos al generador, revise que se encuentren en posición de apagados. Vaya a la sección COMO DETERMINAR LA POTENCIA. No sobrecargue el generador. Calcule la potencia total de los equipos. La energía máxima del generador esta indicada en la hoja de especificaciones

CONEXIONES DEL GENERADOR



⚠ ADVERTENCIA ⚠

Si el generador va a ser utilizado para sustituir energía en épocas de interrupciones, la entrada de energía debe ser aislada. Refiera a las medidas de seguridad eléctricas del generador en la sección INSTALACION.
Estas conexiones se deben hacer solamente por un electricista calificado.

ARRANQUE DEL GENERADOR

⚠ PRECAUCION ⚠

Este producto contiene o produce quimicos cuando es utilizado, conocidos por el estado de California y causan cancer, defectos de nacimiento y otros daños severos. (California Código de Salud y Seguridad 25249.5 et seg.)

Todo escape de motor contiene monóxido de carbono, un gas mortal. Respirar monóxido de carbono puede provocar dolor de cabeza, mareos, nauseas, confusión y eventualmente la muerte.

El monóxido de carbono es un gas letal, inodoro e invisible. Ques se puede presentar aunque usted no vea o huela ningún escape de motor. Niveles mortales de monóxido de carbono se pueden agrupar rapidamente y usted puede perder habilidad para salvarse. También niveles mortales del monóxido de carbono pueden guardarse por horas o días, en áreas cerradas o con poca ventilación. Si usted experimenta cualquier sintoma de envenenamiento, obtenga aire fresco y busque ayuda medica.

Para prevenir daños serios o la muerte por monóxido de carbono:
NUNCA encienda motores en interiores. Aunque trate de ventilar el escape de la maquina con ventiladores, ventanas o puertas abiertas, el monóxido de carbono rápidamente puede alcanzar niveles peligrosos.
NUNCA encienda motores en áreas poco ventiladas o parcialmente cerradas. Areas como bodegas, cocheras, sótanos, viviendas, habitaciones, etc.
NUNCA encienda motores afuera, cuando los gases del escape del motor puedan introducirse en construcciones por aberturas como ventanas o puertas.

⚠ ADVERTENCIA ⚠

La gasolina es muy peligrosa. Si la gasolina hace contacto con superficies calientes puede ocasionar lesiones serias o la muerte.
1. No llene el tanque de combustible con el motor en marcha.
2. Apague su motor y espere 2 minutos antes de llenarlo de combustible
3. No derrame combustible al volver a llenar el tanque.
4. No mezcle aceite con gasolina.
5. Siga las instrucciones y advertencias contenida en el manual de motor.

PRECAUCIONES ANTES DE ARRANCAR

Antes de arrancar el generador, verifique si hay piezas sueltas o faltantes y si hay cualquier tipo de daño que podría haber ocurrido durante el envió.

⚠ ADVERTENCIA ⚠

Este generador no debe operase sin tener colocado el deflector contra el calor instalado de fabrica. Si no se hace esto, podría recalentarse el tanque de combustible pudiendo ocurrir un incendio que cause lesiones personales.

ARRANQUE DEL MOTOR

1. Revise el nivel de aceite.
2. Desconecte todas las cargas eléctricas de la unidad.
3. Abra la válvula de cierre de combustible.
4. Si el motor esta frió mueva la palanca del ahogador hacia la derecha.
5. Mueva el interruptor de apagado-encendido a la posición “ON”.
6. Jale la cuerda del retráctil del motor.
   Después del arranque regrese la palanca del ahogador a su posición original (hacia la izquierda)

⚠ PELIGRO ⚠

• Debe suministrar una ventilación adecuada para los gases tóxicos de escape y el flujo de aire que enfria al motor (el motor es enfriado por aire que es inyectado por su propio ventilador)
• No encienda o arranque el generador en un área cerrada, incluso si las puertas o ventanas estén abiertas.
• El motor despide monóxido de carbono, un gas venenoso, inodoro e invisible.
• Aspirar el monóxido de carbono puede ocasionar nausea, desfallecimiento o la muerte.

⚠ PRECAUCION ⚠

Permita que el generador funcione sin carga durante cinco minutos después de cada arranque inicial para permitir que se estabilicen el motor y el generador.

COMO APLICAR UNA CARGA

Esta unidad ha sido previamente verificada y ajustada para manejar su capacidad máxima. Al arrancar el generador, desconecte todas las cargas. Aplique la carga solamente después de que el generador este funcionando. El voltaje se regula por medio de la velocidad del motor ajustada en fábrica para la salida correcta.
Mover la velocidad del motor perderá la garantía.

⚠ PRECAUCION ⚠

Al aplicar una carga, no exceda el wataje nominal máximo del generador al usar uno o más receptáculos. Además no exceda el amperaje nominal de ningún receptáculo individual.

APAGADO DEL GENERADOR

1. Retire toda la carga eléctrica.
2. Deje que el motor funcione por unos minutos sin carga.
3. Mueva la llave del motor a la posición “OFF”. (Haga girar la llave a “OFF” en los modelos de encendido eléctrico)
4. No abandone el generador hasta que ya haya sido detenido por completo.
5. Cierre la válvula de paso del combustible si el motor debe colocarse en depósito o en transporte.
6. Si le va a colocar una cubierta, espere hasta que la unidad se haya enfriado.

PROCEDIMIENTO DE ARRANQUE INICIAL

Un procedimiento de arranque inicial controlado ayuda a asegurar una operación correcta del motor y del generador. Siga el procedimiento para el motor descrito en el manual de motor.

⚠ PRECAUCION ⚠

No aplique una carga eléctrica fuerte durante el periodo inicial de funcionamiento (las primeras 2 o 3 horas de operación).

MANTENIMIENTO

ATENCION: Desconecte todos los enchufes o clavijas del panel y el cable de la bujia si el motor es de arranque electrico antes de cualquier inspección de mantenimiento.

1. Antes de cada uso, revise las condiciones generales del generador, revise que todas las piezas esten alineadas completas, revise si hay cables dañados o alguna otra condicion que pueda afectar que el generador opere de manera segura. Si se escucha un ruido extraño o alguna vibracion, apague el generador imediatamente. Asegurese de arreglar ese problema antes de darle mas uso. No utilizar el equipo dañado.
2. Inspeccione periódicamente todas las tuercas y tonillos (que se encuentren en su lugar y apretados)
3. Guarde su equipo en un lugar limpio y seco.

4. Para el mejor mantenimiento del motor y cualquier otro problema, acuda al manual de propietario del motor Kholer.

5. Después que el motor se haya enfriado, remueva la gasolina excedente y almacenela en un recipiente seguro y aprobado para tal fin.

6. A las primeras 20 horas de uso del generador drene y remplace el aceite del motor, después de eso el aceite debe de ser cambiado cada 100 horas de trabajo.

DEFLECTOR DE CALOR:
Inspecciónelo para asegurarse de que el deflector de calor esté intacto y en su lugar. No retire ni modifique ninguna pieza. Retirar o modificar las piezas puede causar daños serios a la unidad.

MOTOR: Congelamiento del carburador
Durante los meses de invierno, podrían desarrollarse condiciones atmosféricas poco usuales que causen una condición de congelamiento en el carburador. Si esto ocurre, el motor podría funcionar mal, perder potencia y detenerse. Para obtener mas información llame al Dpto. de Servicio sobre el producto.
NOTA: Consulte el manual de fabricante del motor para su servicio y mantenimiento.

CONSEJOS PARA UN ENCENDIDO RAPIDO EN UNIDADES QUE HAN ESTADO INHABILITADAS DURANTE UN TIEMPO:

Si su unidad ha estado fuera de servicio durante un periodo de tiempo extenso y es difícil que encienda, intente realizar algunos de estos fáciles pasos antes de llamar a la línea directa de información de servicio al cliente.

1. Verifique el nivel de aceite.
2. Reemplace el combustible viejo.
3. Cambie la bujía de encendido.
4. Verifique los ductos de combustible. Asegurese que la válvula de combustible este abierta.
5. Verifique la integridad de todas las piezas del generador.
6. Limpie carburador. (consulte el manual de motor para obtener información sobre los centros de servicio)

SERVICIO Y ALMACENAMIENTO

SERVICIO POCO FRECUENTE
Si la unidad no se utiliza frecuentemente, podrían surgir dificultades para arrancar. Para eliminar estos problemas, haga funcionar el generador por lo menos 30 minutos cada 15 días. Además, si la unidad no se va a utilizar durante algún tiempo, es conveniente extraer el combustible del carburador y del tanque de gasolina.

ALMACENAMIENTO A LARGO PLAZO
Cuando el equipo generador no se esta operando o esta almacenado durante mas de un mes, siga las instrucciones siguientes:

1. Vuelva a llenar de aceite el motor hasta su nivel superior.
2. Saque la gasolina del tanque de combustible, la línea de combustible y del carburador.

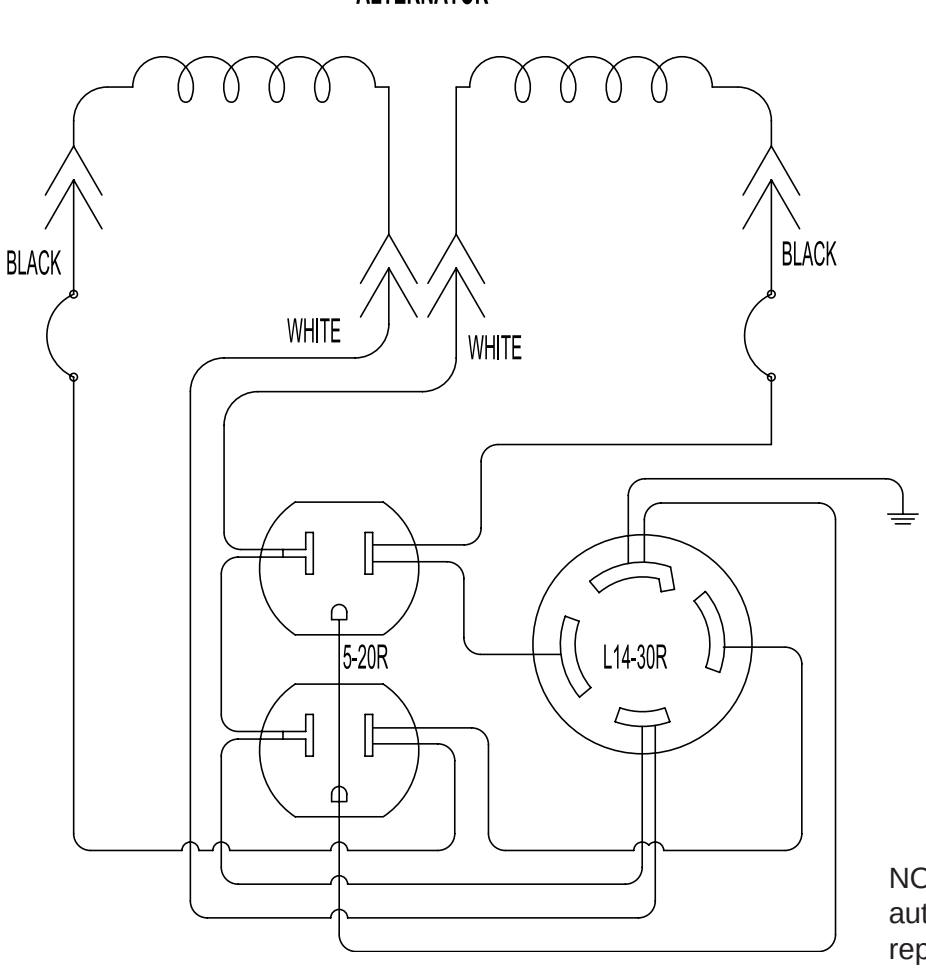
3. Vierta hasta una cucharadita de aceite para motores a través del orificio de la bujía, tire del retaractil varias veces y coloque la bujía. Luego tire del arrancador hasta que sienta que el pistón esta en su carrera de compresión y déjelo en esta posición. Esto cierra las válvulas de entrada y escape para evitar que el interior del cilindro se oxide.

4. Cubra la unidad y almacénela en un lugar limpio y seco con buena ventilación y lejos de chispas o llamas. **NOTA:** Recomendamos que siempre utilice un estabilizador para combustible. Un estabilizador de combustible minimizara la formulación de depósitos de goma de combustible durante el almacenamiento. El estabilizador de combustible puede agregarse a la gasolina en el tanque de combustible o junto con la gasolina en un contenedor de almacenamiento.

LEA LO SIGUIENTE CUIDADOSAMENTE

EL FABRICANTE Y/O DISTRIBUIDOR HA PROPORCIONADO EL DIAGRAMA DE PARTES EN ESTE MANUAL COMO HERRAMIENTA DE REFERENCIA SOLAMENTE. NI EL FABRICANTE Y/O DISTRIBUIDOR REPRESENTA O DA GARANTIA DE QUE ES CALIFICADO PARA HACER REEMPLAZO DE PIEZAS DE ESTE PRODUCTO. DE HECHO, EL PRODUCTOR Y/O DISTRIBUIDOR EXPRESAN QUE TODAS LAS REPARACIONES Y REEMPLAZOS DEBEN SER HECHOS POR UNA PERSONA CON LICENCIA Y CERTIFICADA Y NO POR EL COMPRADOR.
EL COMPRADOR ASUME TODOS LOS RIESGOS Y RESPONSABILIDADES QUE SE GENERE DE LA RELACION DE LOS PRODUCTOS ORIGINALES O DE REEMPLAZO DE PIEZAS O DE LA INSTALACION DE REEMPLAZOS TAMBIEN.

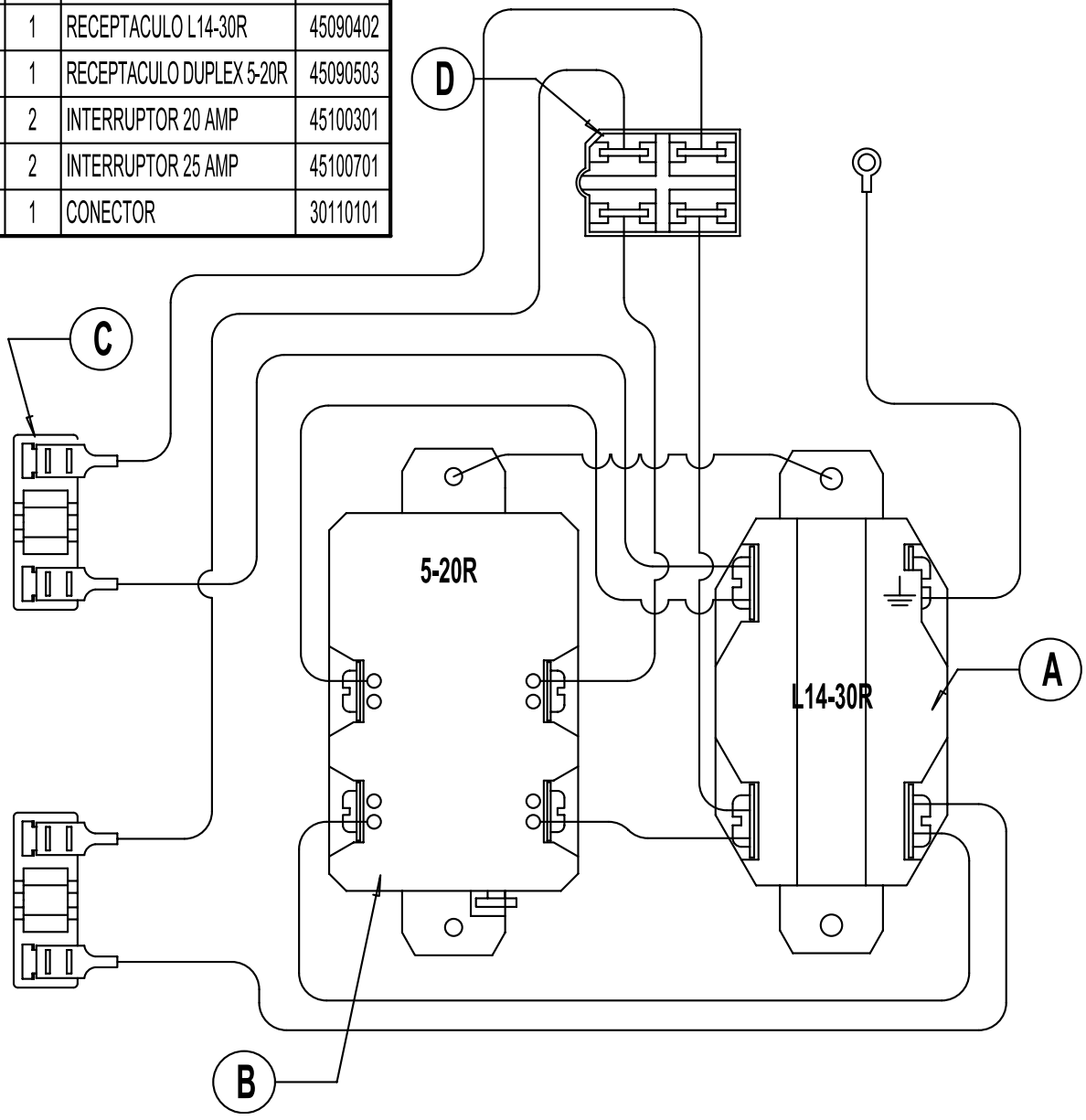
DIBUJO ESQUEMATICO



NOTA: solo un electricista autorizado puede hacer reparaciones a este generador

DIAGRAMA DE CONEXIONES

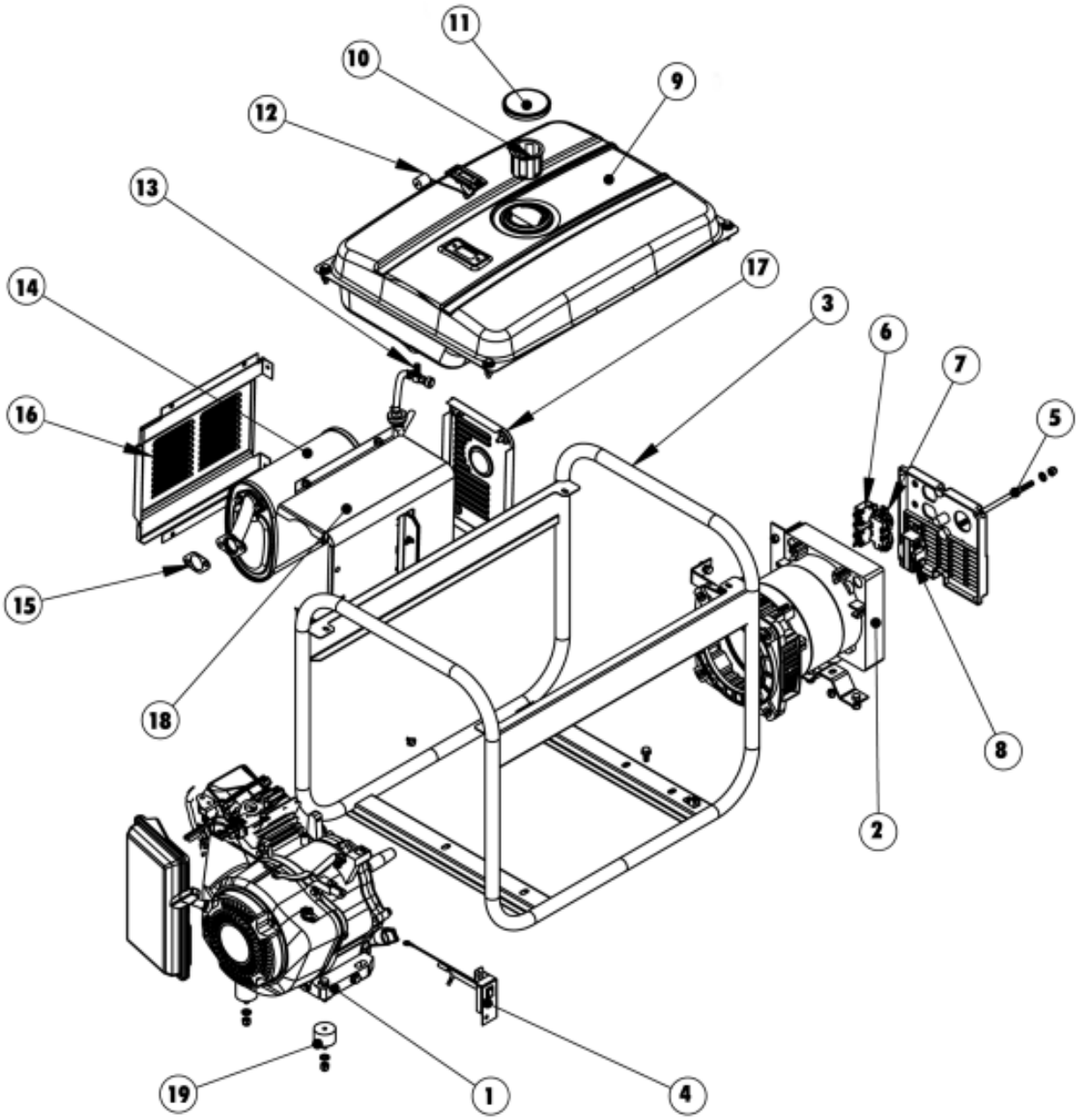
LISTADO DE PARTES			
ITEM	CANT.	DESCRIPCION	CODIGO
A	1	RECEPTACULO L14-30R	45090402
B	1	RECEPTACULO DUPLEX 5-20R	45090503
C	2	INTERRUPTOR 20 AMP	45100301
C	2	INTERRUPTOR 25 AMP	45100701
D	1	CONECTOR	30110101



LISTADO DE PARTES

ITEM	CODIGO	DESCRIPCION	G50MG0900TH	G60MG1100TH	G70MG1300TH
1	SFE270G	MOTOR THUNDER DE 9.0 HP	1	--	--
	SFE340G	MOTOR THUNDER DE 11.0 HP	--	1	--
	SFE390G	MOTOR THUNDER DE 13.0 HP	--	--	1
2	SE100D-1	ALTERNADOR DE 4.5 KVA 60 HZ	1	--	--
	SE100E-1	ALTERNADOR DE 5.5 KVA 60 HZ	--	1	--
	SE100F-1	ALTERNADOR DE 6.5 KVA 60 HZ	--	--	1
3	15051124	BASE TUBULAR G50MG0900TH	1	--	--
	15051126	BASE TUBULAR G60MG1100TH	--	1	--
	15051130	BASE TUBULAR G70MG1300TH	--	--	1
4	15420141	SUB-ENSAMBLE ARNES DE APAGADO	1	1	--
	15420143	SUB-ENSAMBLE ARNES DE APAGADO	--	--	1
5	60030105	BIRLO M8 - 5/16 X 187 MM GALVANIZADO	1	--	--
	60030129	BIRLO M8 - 5/16 X 203 MM GALVANIZADO	--	1	--
	60030118	BIRLO M8 - 5/16 X 205 MM GALVANIZADO	--	--	1
6	45100301	RE-ESTABLECEDOR 20 AMP	2	--	--
	45100701	RE-ESTABLECEDOR 25 AMP	--	2	2
7	45090503	RECEPTACULO DUPLEX 5-20R	1	1	1
8	45090402	RECEPTACULO L14-30R	1	1	1
9	15420211	TANQUE DE 25 LITROS METALICO	1	1	1
10	75010005	FILTRO P/GASOLINA CANASTA 2	1	1	1
11	30070101	TAPON P/TANQUE GASOLINA 15 LTS.	1	1	1
12	30140035	FLOTADOR DE NIVEL P/GAS P/GEN	1	1	1
13	55120903	VALCULA DE PASO P/GASOLINA	1	1	1
14	15211105	MOFLE LOW PROFILE G50MG0900TH	1	--	--
	15211110	MOFLE SFE 340 LOW PROFILE	--	1	--
	15211112	MOFLE SFE 390 LOW PROFILE	--	--	1
15	30110610	EMPAQUE P/MOFLE THUNDER SF270	1	1	1
16	30110604	TAPA LATERAL CUBREMOFLE SF270	1	1	1
17	30110605	TAPA FRONTAL CUBREMOFLE SF270	1	1	1
18	15420410	SUB-ENSAMBLE TAPA POST. DE CM	1	--	--
	15420413	SUB-ENSAMBLE TAPA POST. SFE340	--	1	--
	15420414	SUB-ENSAMBLE TAPA POST. SFE390	--	--	1
19	10160102	SOPORTE ANTI-VEBR NEOP (51542)	3	3	3

ESPECIFICACIONES SUJETAS A CAMBIO SIN PREVIO AVISO



SERVICIO AL CLIENTE
COMUNIQUESE CON EL DEPARTAMENTO DE SERVICIO
SOBRE EL PRODUCTO VALSI S.A. DE C.V. EN EL
NUMERO 01153335875548
para obtener más información sobre el servicio de la garantía
o para ordenar piezas de reemplazo o accesorios.

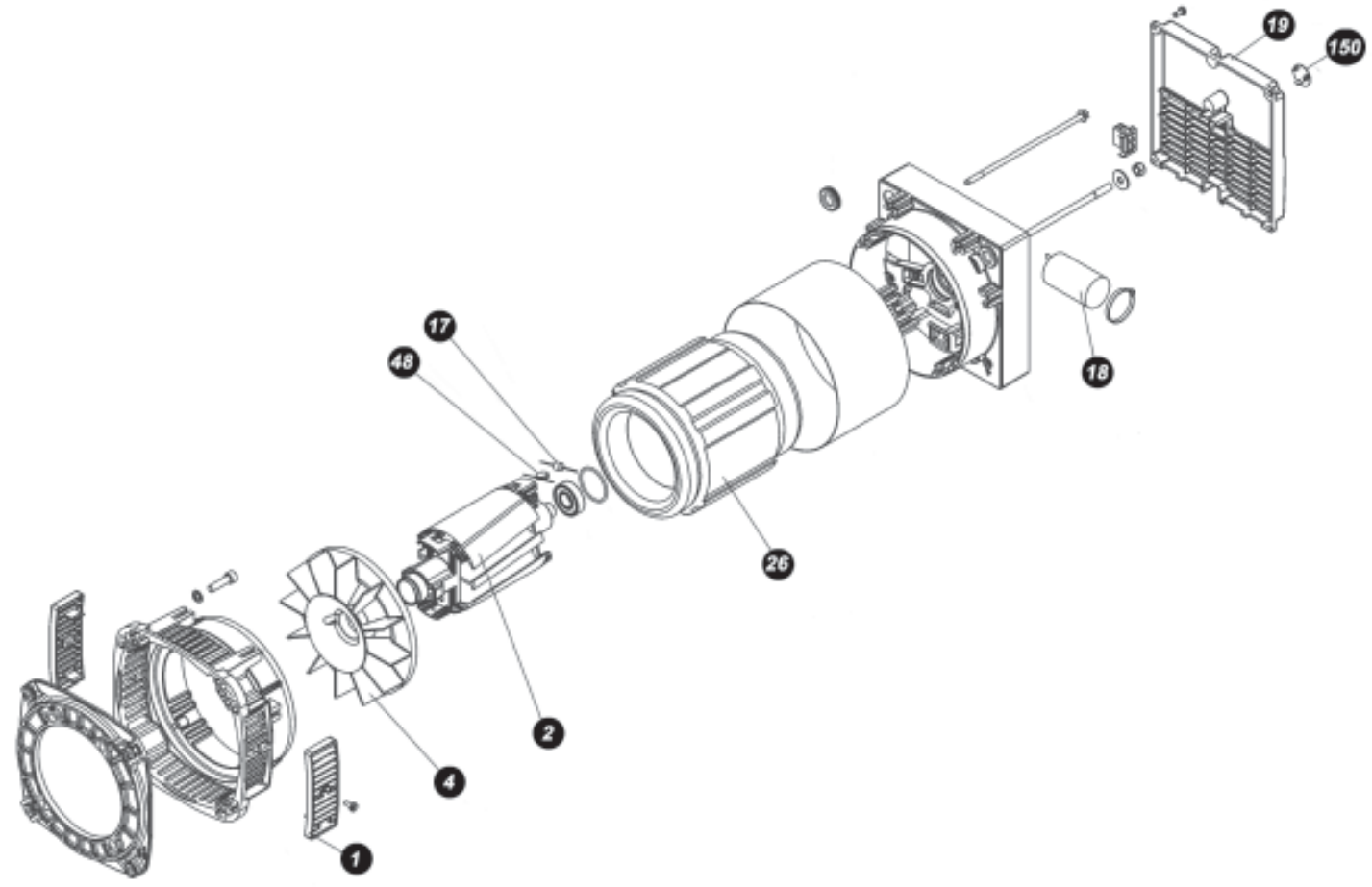
COMO PEDIR LOS REPUESTOS

Incluso equipos de calidad como el generador eléctrico que usted ha adquirido podrían necesitar repuestos ocasionales para mantenerlos en buenas condiciones a través de los años. Para pedir repuestos, por favor proporcione la siguiente información:

1. No. de modelo y No. de serie y todas las especificaciones que aparecen en la placa del No. de modelo/ No. de serie.
2. El número de las piezas como se muestra en la Sección Listado de Piezas del material adjunto para su modelo de generador.
3. Una breve descripción del problema con el generador.

NOTA: Si se requieren repuestos para el motor, comuníquese con uno de los centros de servicio del fabricante del motor.

LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO DE ALTERNADOR SE100					
REF	DESCRIPCION	CODIGO	CANTIDAD (PZAS)		
			G50MG0900TH	G60MG1100TH	G70MG1300TH
			SE100D	SE100E	SE100F
1	REJILLAS	RG-1GGA10014	2	2	2
2	ROTOR SE100 -J609 - C22	RG-5AA121827	1		
		RG-5AA121837		1	
		RG-5AA121847			1
4	VENTILADOR	RG-1VGA10003	1	1	1
17	DIODO, 6a - 1200V	RG-KDP6A12	1	1	1
18	CAPACITOR	RG-7MEC030	1		
		RG-7MEC035		1	
		RG-7MEC040			1
19	CUBIERTA	RG-1GGA10011	1	1	1
26	ESTATOR PARA SE100	RG-5SA12082A	1		
		RG-5SA12083A		1	
		RG-5SA12084A			1
48	VARISTOR, Ø14 780Vdc	RG-KVZ14L781	2	2	2
150	TAPON PLASTICO P/CUBIERTA	RG-7PRTS0232	1	1	1



ESPECIFICACIONES SUJETAS A CAMBIO SIN PREVIO AVISO

PROBLEMAS QUE SE PUDIERAN PRESENTAR	
FALTA DE VOLTAJE DE SALIDA, CUANDO NO HAY CARGA (EN VACIO)	
POSIBLE FALLA	**ACCION CORRECTIVA**
Condensador defectuoso	Acuda a nuestro Centro de Servicio Autorizado
Diodo Giratorio defectuoso	Acuda a nuestro Centro de Servicio Autorizado
Bobinado en corto circuito o defecto de aislamiento o conexiones defectuosas	Acuda a nuestro Centro de Servicio Autorizado
VOLTAJE DE SALIDA EN VACIO MENOR QUE EL 80% DEL VALOR NOMINAL	
POSIBLE FALLA	**ACCION CORRECTIVA**
Velocidad del motor muy baja	Regular la vel. a 3750RPM(60Hz) en vacio. Acuda al Servicio Autorizado
Diodo giratorio defectuoso	Acuda a nuestro Centro de Servicio Autorizado
Bobinado en corto circuito	Acuda a nuestro Centro de Servicio Autorizado
VOLTAJE DE SALIDA EN VACIO DEMASIADO ALTA	
POSIBLE FALLA	**ACCION CORRECTIVA**
Condensador equivocado	Acuda a nuestro Centro de Servicio Autorizado
Velocidad del motor muy alta	Regular la vel. a 3750RPM(60Hz) en vacio. Acuda al Servicio Autorizado
VOLTAJE CORRECTO EN VACIO, DEMASIADO BAJO EN CARGA	
POSIBLE FALLA	**ACCION CORRECTIVA**
Diodo giratorio defectuoso	Acuda a nuestro Centro de Servicio Autorizado
Posible sobrecarga	Controlar la corriente de carga
El motor baja su velocidad	Motor con baja potencia, Acuda a nuestro Centro de Servicio Autorizado
SOBRECALENTAMIENTO DEL ALTERNADOR	
POSIBLE FALLA	**ACCION CORRECTIVA**
Ventanas de ventilación parcialmente obstruidas	Limpie las tapas de ventilación
Posible sobrecarga	Controlar la corriente de carga
VOLTAJE INESTABLE	
POSIBLE FALLA	**ACCION CORRECTIVA**
Contactos dudosos	Revise las clavijas o enchufes
Velocidad inestable	Acuda a nuestro Centro de Servicio Autorizado
MAQUINA RUIDOSA	
POSIBLE FALLA	**ACCION CORRECTIVA**
Rodamientos defectuosos	Acuda a nuestro Centro de Servicio Autorizado
Acoplamiento defectuoso	Acuda a nuestro Centro de Servicio Autorizado

SERVICIO

CONTACTE EL DEPARTAMENTO DE SERVICIO Y REFACCIONES
Para obtener informacion del servicio de Garantia o para ordenar repuestos o accesorios originales.

1. ***COMO ORDENAR PARTES DE REPUESTO ORIGINALES***
   Aun los equipos de calidad ta como el generador que acaba de adquirir, pueden necesitar ocacionalmente repparaciones o repuestos originales para mantener en buenas condiciones su equipo a traves de los años, Para ordenar partes de repuestos, por favor siga la siguiente información:
2. *Número de Modelo y No, de Serie y todas las especificaciones que vienen en la placa del modelo y número de serie.*
3. *Numero de parte que se muestra en el listado de partes.*

   Una pequeña descripción del problema del generador

NOTA: Si necesita repuestos de partes para el motor, contacte los centros de servicio del motor.

GARANTIA LIMITADA

Corporativo Valsi, S.A. de C.V. garantiza este producto contra defectos de manufactura por un período de 1 año, a partir de la fecha de compra.Cuando se haga la reclamación de esta garantía, Corporativo Valsi o el Centro de Servicio Autorizado aceptará hacer cualquier reparación por defecto de manufactura. Esta reparación se llevará a cabo en tiempo y a expensas de Corporativo Valsi o el Centro de Servicio Autorizado.Cualquier reclamación que reciba Corporativo Valsi o cualquiera de sus Centros de Servicio Autorizados, será registrada y su información será utilizada por el Departamento de Control de Calidad de Corporativo Valsi para rectificar cualquier posible defecto encontrado, para mejorar la satisfacción del consumidor.

REQUISITOS:

RECLAMACION DE LA POLIZA.

1. Cuando presente esta póliza, el usuario deberá mostrar el producto y comprobante de compra original con la fecha de compra, de Corporativo Valsi o cualquiera de sus Distribuidores Autorizados.
2. El defecto por el cual se reclama esta garantía, deberá ser por causa de manufactura.
3. Si la reclamación se debe a un defecto eléctrico del producto, deberá presentarse un diagrama detallado de la instalación del cableado.
4. El equipo deberá estar dentro del período de garantía.

IMPORTANTE:

Antes de hacer la reclamación de esta póliza, asegúrese de leer las instrucciones y el manual de usuario anexos.

RESTRICCIONES:

Esta póliza será inválida si:

1. El equipo es utilizado o ha sido usado en condiciones anormales de operación.
2. El equipo no es utilizado o no ha sido usado de acuerdo con las instrucciones de operación.
3. El equipo ha sido reparado, modificado o se le ha dado mantenimiento por cualquier persona no autorizada por Corporativo Valsi.

COMPONENTES Y ACCESORIOS:

1. Componentes y accesorios solo se garantizan por defectos en la manufactura de los mismos.

Condiciones de la Póliza de Garantía de Reparación.

1. Solo usar partes originales en cualquier reparación.
2. El tiempo de reparación no excederá 15 días a la fecha de aceptación.
3. Corporativo Valsi o cualquiera de sus Agentes de Servicio Autorizados, reemplazarán cualquier parte dañada en orden de completar la reparación, sin cargo para el usuario.

ANTES DE LA OPERACION DEL EQUIPO, ES IMPORTANTE QUE LEA LAS INSTRUCCIONES PROPORCIONADAS DE INSTALACIÓN, OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO.

Fabricado por:

VALSI®

MATRIZ DE VENTAS
GUADALAJARA
Tel. 01 (33) 3668•2500
Fax. 01 (33) 3668•2551
Fax s/costo 01800•849•9574
e-mail: ventas@valsi.com.mx
Exportaciones: 01(33) 3668•2509
Fax Exportaciones: 01(33) 3668•2557
e-mail: export@valsi.com.mx
www.valsi.com.mx

SERVICIO Y REFACCIONES
Tel. 01 (33) 3915•3680 y 3915•3681

Sucursales Nacionales
MEXICO, D.F.
Tel. 01(55) 5566•4314, 5705•6779
Fax 01(55) 5705•1846
MONTERREY, N.L.
Tel. 01(81) 8351•8478
Fax 01(81) 8331•5687
CULIACAN, SIN
Tel. 01(667) 717•8808
Fax 01(667) 717•4909
PUEBLA, PUEBLA
Tel. 01(222) 240•1798
Fax 01(222) 237•8975

Sucursales en el Extranjero
COLOMBIA
Tel. (571) 298•6486, 415•3080
e-mail: ventas@valsicolombia.com
Santafe de Bogotá, D.C.